12TH INTERNATIONAL CONGRESS OF SOUTH-EAST EUROPEAN STUDIES
BUCHAREST, 2-6 SEPTEMBER 2019

*Political, Social and Religious Dynamics in South-Eastern Europe / Dynamiques politiques, sociales et religieuses dans le Sud-Est européen*

# PROGRAMME

BUCHAREST 2019

Organised by

The Romanian National Committee
of South-East European Studies – Romanian Academy
Association Internationale d'Études du Sud-Est européen

Partners

University of Bucharest
Library of the Holy Synod
National Archives of Romania
The National Museum of Art of Romania
The National Museum of History of Romania
The Romanian Peasant Museum
New Europe College
George Enescu Festival
National University of Music, Bucharest

**The Scientific Committee**

Acad. Ioan-Aurel Pop (President), Acad. Victor Spinei,
Acad. Dan Berindei, Acad. Grigore Brâncuș, Acad. Sabina Ispas,
Andrei Pippidi, Ionel Cândea, Emilian Popescu, Elena Siupiur

**The Organising Committee**

Andrei Timotin (President), Constantin Ardeleanu, Daniel Cain,
Archim. Policarp Chițulescu, Ovidiu Cristea, Ioana Feodorov, Sergiu Iosipescu,
Simona Nicolae, Ernest Oberländer-Târnoveanu,
Florin Țurcanu, Cătălina Vătășescu

**Secretarial Office**

Dana Caciur, Radu Dipratu, Mihail-George Hâncu, Oana Iacubovschi,
David Neagu, Ștefan Petrescu

Institute for South-East European Studies, Academy Palace
Address: 13, Calea 13 Septembrie, Bucharest; e-mail: issee@acadsudest.ro

**Board of the International Committee
of the Association Internationale d'Études du Sud-Est Européen**

President: Alexander Kostov, Honorary President: Luan Omari
Vice-presidents: † Dušan T. Bataković, Guy Burgel, Wolfgang Dahmen,
Melek Delilbaşi, Francesco Guida, Taxiarchis Kolias, Konstantin Nikiforov
Honorary Vice-president: † Vasilka Tăpkova-Zaïmova
Secretary-General: Răzvan Theodorescu

## PRACTICAL INFORMATION

The opening and the closing ceremonies, as well as most of the sessions of the Congress will be held at the Faculty of Law of the University of Bucharest, 36-46, Mihail Kogălniceanu Blvd. Other sessions will be held at the Library of the Holy Synod (29, Mitropolit Antim Ivireanul Str.) and at the National Archives of Romania (49, Regina Elisabeta Blvd.). The Registration desk is located at the entrance in the Faculty of Law of the University of Bucharest and will be open Sunday, September 1st, from 16.00 to 19.00, from Monday to Thursday, September 2-5, from 9.00 to 16.00, and Friday, September 6, from 9.00 to 12.00.

During the Congress, participants will have free lunch at the University restaurant, close to the Faculty of Law, where most of the congress sessions will take place, from Tuesday, September 3 to Friday, September 6, between 12.00 and 14.00. Free tickets to be used in the University restaurant are enclosed in the Congress pack. The participants in the sessions at the Library of the Holy Synod will have free lunch in a restaurant close to the venue. Monday, September 2, a cocktail and a lunch will be offered in the Faculty of Law of the University of Bucharest, at the first floor, starting from 12.00.

The keynote lectures will take place, with some exceptions, in the morning, and will last 40 minutes, followed by 10 minutes for discussion and a 20 minutes break. Each paper is allotted 20 minutes and every two papers are allotted 10 minutes for discussion. The abstracts of the papers are available as a book in the Congress pack, and are also posted on the Congress website. All rooms are equipped with a laptop and a projector. Wi-Fi networks will be available in the Congress venues: in the Faculty of Law of the University of Bucharest, in the Library of the Holy Synod, and in the National Archives of Romania.

# CONGRESS EVENTS

## EXHIBITIONS

*Romania and South-Eastern Europe. Historical witnesses from the collections of the National History Museum of Romania*
The National History Museum of Romania
Organiser: Ernest Oberländer-Târnoveanu
Opening: Wednesday, September 4, 2019

*Byzantine Manuscripts from the Collections of the Library of the Romanian Academy*
Library of the Romanian Academy
Organiser: Gabriela Dumitrescu
Opening: Wednesday, September 4, 2019

*Floating Spaces. Maps of the Danube Region 1650-1800*
Romanian National Library
Concept: Josef Wolf, Wolfgang Zimmermann. Organiser: Rudolf Gräf
Opening: Monday, September 2, 2019

## MUSEUMS

The participants will have free admission to the National Museum of Art (49-53, Calea Victoriei). Guided tours of the Gallery of Romanian Medieval Art are provided by the Museum's specialists. Registration lists for guided tours will be available at the Registration desk. Guided tours may also be organized at the George Severeanu Museum (26, Henri Coandă Str.).

## ROUND TABLE

Round table about the book *Constantin Basarab Brâncoveanu. Portret domnesc și retrospectiva asupra unei epoci*, 2 volumes (Bucharest, DAR Publishing, 2018-2019). Speakers: Andrei Pippidi, Paschalis Kitromilides, George Lazăr, Cristian Anita, Claudiu Turcitu.
Library of the Romanian Academy, Aula ("Ion Heliade Rădulescu" Hall)
Wednesday, September 4, 2019, 18.00-19.00

## BOOK FAIR

A book exhibition will be organised during the Congress in the Faculty of Law of the University of Bucharest, where most of the sessions of the Congress will take place. The national Committees of AIESEE and the Academies of Sciences and their institutes from more than ten countries will display and sell their publications. International and domestic publishers will also exhibit and sell their books.

## MUSICAL PROGRAM

The participants are invited to two musical events organised by The National University of Music from Bucharest (UNMB):

Tuesday, September 3, 19.00, Concert Studio of the UNMB (33, Ştirbei Vodă, Str.): *Taraful Bucureştilor* Band.

Thursday, September 5, 19.30, Concert Studio of the UNMB (33, Ştirbei Vodă, Str.): Byzantine choir Psalmodia of the UNMB. Conductor: Nicolae Gheorghiță.

## EXCURSIONS

*The Monasteries of Bukovina (Humor, Voroneț, Moldoviţa, Suceviţa, Dragomirna, Sf. Ioan cel Nou de la Suceava)*, 3-day tour
Date: September 7-9

*The Monasteries of Oltenia (Cozia, Govora, Bistriţa, Hurez, Polovragi, Surpatele)*, 2-day tour
Date: September 7-8

The registration for excursions will take place during the registration at the congress (at the Registration desk, in the Faculty of Law).

**Registration**

University of Bucharest, Faculty of Law

Sunday, September 1st, 16.00-19.00

Monday-Thursday, September 2-5, 09.00-16.00

Friday, September 6, 09.00-12.00

**Monday, September 2**
University of Bucharest, Faculty of Law, Aula Magna

**11.00-12.00**

*Opening of the Congress, Inaugural addresses*

Alexander Kostov, President of AIESEE, Corresponding member of the Bulgarian Academy of Sciences

Mircea Dumitru, Rector of the University of Bucharest, Corresponding member of the Romanian Academy

Răzvan Theodorescu, Secretary-General of AIESEE, Vice-president of the Romanian Academy

Andrei Timotin, Director of the Institute for South-East European Studies, President of the Romanian Committee of AIESEE

12.00-14.00

Cocktail and lunch

## Monday, September 2

***Networks in South-Eastern Europe: Politics, Trade, Culture (14th-17th Centuries)* – 1st Part / *Réseaux dans le Sud-Est européen: politique, commerce, culture (XIVe-XVIIe siècles)* – 1e partie**
Convenor: Ovidiu Cristea

University of Bucharest, Faculty of Law
Aula Magna

14.00-14.50 ***Keynote lecture***
Andrei Pippidi (Institute for South-East European Studies, Bucharest)
*Intellectual Networks in Pre-modern South-Eastern Europe*

14.50-15.10 Break

Chair: Ovidiu Cristea

15.10-15.30 Paola Avallone, Raffaella Salvemini (Istituto di Studi sulle Società del Mediterraneo, CNR, Napoli)
*From the Republic of Ragusa to the Kingdom of Naples. Brief Notes on the Events of the Radulovich Family (16th-17th centuries)*

15.30-15.50 Daniel Dumitran ("1 Decembrie 1918" University of Alba Iulia)
*Concerning the History of an Absence: The Community of the Greeks from Alba Iulia*

15.50-16.00 Discussions

16.00-16.20 Break

16.20-16.40 Isabel Grimm-Stadelmann (Bayerische Akademie der Wissenschaften, DFG-Projekt "Johannes Zacharias Aktuarios", München)
*Postbyzantine "Iatrosophistic" Migration*

16.40-17.00 Agon Rrezja (Institute of National History, Skopje)
*Today's Kosovo, an Important Political and Commercial Area of Albanian Nobles during the 14th-15th Centuries*

17.00-17.10 Discussions

17.10-17.30 Joanna Bencheva ("St Kliment Ohridsky" University, Sofia)
*Trading with Foodstuffs in the Balkans in the 14th-15th century*

17.30-17.50 Irena Bogdanović (Kapodistrian University of Athens)
Slavic and Greek *translations* of pastoral plays *Aminta* and *Pastor fido*

17.50-18.10 Anita Paolicchi (University of Florence)
*Reliquaries in South-Eastern Europe: between Byzantine Tradition and Stylistic Innovation*

18.10-18.30 Discussions

**_New Perspectives on Balkan Linguistics_ – 1st Part /**
**_Nouvelles perspectives sur la linguistique balkanique_ – 1e partie**
Convenors: Cătălina Vătășescu, Vasilka Alexova,
Mariyana Tsibranska-Kostova

University of Bucharest, Faculty of Law
Constantin Stoicescu Hall

14.00-14.50 ***Keynote lecture***
Victor A. Friedman (University of Chicago)
& Catherine Rudin (Wayne State College)
*Double Determination in Balkan Slavic and Albanian*

14.50-15.10 Break

Chair: Victor A. Friedman

15.10-15.30 Petya Asenova (Université "St. Kliment Ohridski", Sofia) & Christina Markou (Université de Komotini)
*Grammaticalisation et modalité des formes du futur balkanique*

15.30-15.50 Ekaterina Tarpomanova, Bilyana Mihaylova ("St Kliment Ohridski" University, Sofia)
*Future in the past and conditional in the Balkan languages*

15.50-16.10 Artur Karasiński (Nicolaus Copernicus University, Torun)
*On the issues of Albanian word formation*

16.10-16.30 Discussions

16.30-16.50 Break

Chair: Helmut Schaller

16.50-17.10 Irena Sawicka (Institute of Slavic Studies, Warsaw)
*Convergent phonetic phenomena in the Central Balkanic area*

17.10-17.30 Dana-Mihaela Zamfir ("Iorgu Iordan - Al. Rosetti" Institute of Linguistics, Bucharest), Oana Uță Bărbulescu (University of Oxford / University of Bucharest)
*Diachronic and diatopic variation in the inflection and phonetics of the Romanian nouns frâu 'bridle', grâu 'wheat', brâu 'girdle', pârâu 'brook' and their Albanian correspondents*

17.30-17.40 Discussions

***Empires' Legacy in the Balkans: Romania and Bulgaria in the XX$^{th}$ Century / L'héritage des empires dans les Balkans: Roumanie et Bulgarie au XX$^{e}$ siècle***
Convenors: Alexandre Kostov, Cristina Diac

University of Bucharest, Faculty of Law
Petre Antonescu Hall

14.00-14.50 ***Keynote lecture***
Alexandre Kostov (Académie Bulgare des Sciences)
*L'héritage habsbourgeois et ottoman dans les Balkans: le cas des chemins de fer*

14.50-15.10 Break

Chair: Alexandre Kostov

15.10-15.30 Dobrinka Parusheva (University of Plovdiv / Institute for Balkan Studies & Centre of Thracology, Sofia)
*From Imperial to National Elite. Dynamics of the Romanian and Bulgarian Political Elite in the Late 19th - Early 20th Century*

15.30-15.50 Cristina Diac (National Institute for the Study of Totalitarianism, Bucharest)
*A Linguistic Babylon or Competing Linguistic Imperialisms? Foreign Languages Spoken by the First Romanian Communists*

15.50-16.00 Discussions

16.00-16.20 Break

Chair: Cristina Diac

16.20-16.40 Aneta Mihaylova (Institute for Balkan Studies & Centre of Thracology, Sofia)
*Crossing the Borders of Former Empires: Patrick Leigh Fermor and His Journey Though the Balkans in the 1930s*

16.40-17.00 Carmen Stratone (National Institute for the Study of Totalitarianism, Bucharest)
*Between the French Legacy and the Soviet Imperialism. The Romanian Culture in the 1950s and its Instrument – The National Institute for Promoting Romanian Culture Abroad*

17.00-17.10 Discussions

17.10-17.30 Ana Maria Cătănuș (National Institute for the Study of Totalitarianism, Bucharest)
*"The Light Comes Always from the East". Patterns of Soviet Cultural Influences in Communist Romania*

17.30-17.50 Vasile Buga (National Institute for the Study of Totalitarianism, Bucharest)
*Soviet Obstructions to the Romanian Proposal for Extending the Balkan Cooperation in the 1970s*

17.50-18.10 Alexandru Murad Mironov (National Institute for the Study of Totalitarianism, Bucharest)
*Elaborating on a Limit of the Socialist Model. Pensions, Retirees, Retirement Systems in Post-war Romania*

18.10-18.30 Discussions

***Translations of Patristic Literature in South-Eastern Europe / Les traductions de la littérature patristique dans le Sud-Est européen***
Convenors: Zamfira Mihail, Lora Taseva

Library of the Holy Synod

Chair: Zamfira Mihail

14.00-14.20 Aneta Dimitrova ("St Kliment Ohridsky" University, Sofia)
*Traces of an Unknown Old Church Slavonic Translation of the Homily on Repentance, Continence, and Virginity (CPG 7555)*

14.20-14.40 Petra Stankovska (University of Ljubljana, Faculty of Arts)
*The Homilies of Origenes and John Chrysostom in Croatian-glagolitic Breviaries of 13th-15th Century*

14.40-14.50 Discussions

14.50-15.10 Lora Taseva (Institute for Balkan Studies & Centre of Thracology, Sofia)
*In Transfiguration Domini* by Proclus of Constantinople (CPG 5807) in the Medieval South Slavonic Literature

15.10-15.30 Ekaterina Dikova (Institute for Balkan Studies & Centre of Thracology, Sofia)
*The Sermon on the Transfiguration of Christ (CPG 3939) Ascribed to St. Ephrem the Syrian in South Slavonic Tradition: The Construction of Rhetorical Rhythm*

15.30-15.50 Zamfira Mihail (Institut d'études sud-est européennes, Bucarest)
*Les écrits d'Éphrem le Syrien en slavon (XIVe – XVIIIe s.). Versions renouvelées*

15.50-16.10 Discussions

16.10-16.30 Break

Chair: Lora Taseva

16.30-16.50 Georgi Minczew (University of Łódz, Waldemar Ceran Research Centre for the History and Culture of the Mediterranean Area and South-East Europe)
*Osservazioni sulla traduzione slava di* Panoplia dogmatica *di Eutimio Zigabeno*

16.50-17.10 Jürgen Fuchsbauer (University of Innsbruck)
*Embedded Theology. Slavonic Translations of Patristic Literature Contained in Greek Compilations*

17.10-17.20 Discussions

17.20-17.40 Malgorzata Skowronek (University of Łódz, Waldemar Ceran Research Centre for the History and Culture of the Mediterranean Area and South-East Europe)
*On Authorities and Epistles. Church Fathers in Anti-Heretic Polemics in Medieval Slavic Codices*

17.40-18.00 Daniar Mutalâp (University of Bucharest)
*The Romanian Contribution to the Pre-existing Philokalic Tradition: a Manuscript from 1769*

18.00-18.10 Discussions

18.10-18.30 **Book presentation** by Jürgen Fuchsbauer
L. Sels, J. Fuchsbauer, V. Tomelleri and I. de Vos (eds.), *Editing Mediaeval Texts from a Different Angle: Slavonic and Multilingual Traditions. Together with Francis J. Thomson's Bibliography and Checklist of Slavonic Translations*
(Orientalia Lovaniensia Analecta 276 / Bibliothèque de Byzantion 19),
Leuven – Paris – Bristol, CT: Peeters, 2018

***The Black Sea and Its Straits: a Permanency of South-East European History / La Mer Noire et ses détroits: une permanence historique sud-est européenne***

Convenors: Sergiu Iosipescu, Ionel Cândea

University of Bucharest, Faculty of Law
Constantin Dissescu Hall

Chair: Matei Cazacu

14.00-14.20 Radu Ștefan Vergatti (University "Valahia", Târgoviște)
*Un problème d'urbanisme antique sur les bords de la mer Noire : l'assainissement de Tomis aux II$^{e}$-VI$^{e}$ siècles*

14.20-14.40 Șerban V. Marin (National Archives of Romania, Bucharest)
*The Venetian Crusading Routes towards the Straits (11$^{th}$-13$^{th}$ Centuries)*

14.40-14.50 Discussions

14.50-15.10 Sergiu Iosipescu (Institut National du Patrimoine, Bucarest)
*Navigation et cartographie de la mer Noire (XIII$^{e}$- XV$^{e}$ siècles). Étude de cas: le basin nord-ouest pontique*

15.10-15.30 Ionel Cândea (Académie Roumaine, membre correspondant)
*Sur le Danube maritime : la ville de Brăila/Ibrail et ses fortifications (milieu du XVI$^{e}$–début du XIX$^{e}$ siècle)*

15.30-15.40 Discussions

15.40-16.00 Break

Chair: Sergiu Iosipescu

16.00-16.20 Matei Cazacu (CNRS, Centre d'Études Turques, Ottomanes, Balkaniques et Centrasiatiques, Paris)
*Mare clausum versus Mare liberum – permanences historiques et héritages impériaux*

16.20-16.40 Mirella Vera Mafrici (University of Salerno)
*Diplomacy and Trade between Mediterranean and Black Sea during the Napoleonic Wars*

16.40-16.50 Discussions

16.50-17.10 Maria Sirago (Liceo Classico "Jacopo Sannazaro", Napoli)
*New Spaces for the Development of Trade in Southern Italy: the Black Sea (1787 – 1860)*

17.10-17.30 Dragi Gjorgiev (Institute of National History, Skopje)
*Migration from Macedonian towns to the Black Sea region in the 19th century (according to Ottoman Sources)*

17.30-17.50 Raluca Verussi Iosipescu (National Institute of Heritage, Bucharest)
*Between Sea and Danube – Sulina and the Achievements of the European Commission of the Danube*

17.50-18.10 Discussions

***Georgia and South-Eastern Europe: Byzantine Heritage and Common Cultural Path / La Géorgie et le Sud-Est européen: héritages byzantins et parcours culturel commun***
Convenor: Nino Kavtaria

University of Bucharest, Faculty of Law
Room 213

Chair: Nino Kavtaria

14.00-14.20 Nino Kavtaria (Korneli Kekelidze Georgian National Center of Manuscripts, Tbilisi)
*The Diversity of Artistic Traditions in the Decoration of Georgian-Greek Liturgical Manuscript (разнояз. 0.I.58)*

14.20-14.40 Eka Dughashvili (Korneli Kekelidze Georgian National Centre of Manuscripts, Tbilisi)
*Old Georgian Translation Tradition in the Byzantine Cultural context*

14.40-14.50 Discussions

14.50-15.10 Ketevan Tatishvili (Korneli Kekelidze Georgian National Center of Manuscripts, Tbilisi)
*Hymns in Honour of Georgian Saints who Carried out Activities in Byzantium*

15.10-15.30 Mariam Nemsadze (Akaki Tsereteli State University / Gelati Theological Academy and Seminar, Kutaisi), Natalia Parjanadze (Gelati Theological Academy and Seminary, Kutaisi*)*
*The Contribution of Monastery of Iveron at Mount Athos in the Byzantine-Georgian Literary and Political Relations*

15.30-15.40 Discussions

***Devotion and Pious Donations to the Holy Places within the Ottoman Empire / Dévotion et donations pieuses aux Lieux Saints de l'Empire Ottoman***
Convenor: Radu G. Păun

University of Bucharest, Faculty of Law
Room Online

Chair: Radu G. Păun

16.00-16.20 Lidia Cotovanu (Institut d'Histoire « N. Iorga », Bucarest)
*Métoques avant les métoques. Dédicaces de terres valaques aux monastères du Mont-Athos (XIV$^{e}$ – XVI$^{e}$ siècles)*

16.20-16.40 Elias Kolovos (University of Crete, Department of History and Archaeology)
*Orthodox Patronage across South-East Europe under the Ottomans: the Case of Mount Athos, mid-16$^{th}$ century*

16.40-17.00 Radu G. Păun (Centre d'Étude des Mondes Russe, Caucasien et Centre-Européen, CNRS – EHESS, Paris)
*Pour une histoire sociale des relations roumano-athonites. Quelques pistes de recherche*

17.00-17.20 Discussions

17.20-17.40 Augustin Guriță („Al. I. Cuza" University, Jassy)
*The Poverty-saving Assets. The Metochia of the Patriarchate of Alexandria in Moldavia and Wallachia (18th and 19th centuries)*

17.40-18.00 Maria Litina (National Bank Cultural Foundation, Centre for History and Palaeography)
*The contribution of the Greek Orthodox Patriarchate of Jerusalem to the education of Greek communities' in the Balkans: the case of the metochion of the Holy Sepulchre in Philippoupolis (1885-1888)*

18.00-18.10 Discussions

University of Bucharest, Faculty of Law
Room Online

15.00-16.00 **Book presentation**
Presentation of the new series "Bibliothèque de l'Institut d'études sud-est européennes" (Brăila, Istros Publishing House), coord. Andrei Pippidi and Andrei Timotin, 7 vols., 2018-2019

N. Iorga, *Histoire des États balkaniques à l'époque moderne*, édition par Andrei Pippidi et Andrei Timotin, Istros, Brăila, 2018, 380 p. (BIESEE 1)

Nicolae-Șerban Tanașoca, *Études byzantines et balkaniques*, édition par Oana Iacubovschi et Andrei Timotin, Istros, Brăila, 2018, 314 p. (BIESEE 2)

Viorel Panaite, *News in England on the Great Turkish War (1683-1699)*, Istros, Brăila, 2018, 200 p. (BIESEE 3)

Virgil Cândea, *Histoire des idées en Europe du Sud-Est (XVIIe-XVIIIe siècles)*, édition par Ioana Feodorov et Mihai Țipău, Brăila, Istros, 2018, 349 p. (BIESEE 4)

Maria Ana Musicescu, *Tradition et innovation dans l'art du Sud-Est européen du XVe au XIXe siècles*, édition par Oana Iacubovschi, Istros, Brăila, 2019, 274 p. (BIESEE 5)

Elena Siupiur, *Die deutschen Universitäten und die Bildung der Intelligenz in Rumänien und die Ländern Südosteuropas im 19. Jahrhundert*, Istros, Brăila, 2019, 266 p. (BIESEE 6)

*Un siècle d'études sud-est européennes en Roumanie. Bilan historiographique*, édition par Andrei Timotin, Istros, Brăila, 2019 (BIESEE 7)

## Tuesday, September 3

University of Bucharest, Faculty of Law, Aula Magna
8.50-9.00 ***Inaugural address***
Ioan-Aurel Pop, President of the Romanian Academy

***The Ottoman Conquest of the Balkans: Structural Change and Continuity / La conquête ottomane des Balkans: changement structurel et continuité***
Convenor: Oliver J. Schmitt

University of Bucharest, Faculty of Law
Aula Magna

9.00-9.50 ***Keynote lecture***
Oliver J. Schmitt (Austrian Academy of Sciences, Vienna)
*The Ottoman conquest of the Balkans – theoretical models of interpretations*

9.50-10.10 Break

Chair: Oliver J. Schmitt

10.10-10.30 Mariya Kiprovska ("St. Kliment Ohridsky" University, Sofia)
*Agents of Conquest: Frontier Lords' Extended Households as Actors in the Ottoman Conquest of the Balkans*

10.30-10.50 Grigor Boykov ("St. Kliment Ohridsky" University, Sofia)
*Conquered by Sword, Subdued by Charity? Geospatial and Socio-Economic Analysis of Islamic Pious Foundations' Landed Possessions in Ottoman Bulgaria*

10.50-11.00 Discussions

11.00-11.20 Emir O. Filipović (University of Sarajevo)
*Vis major, Act of God or Natural disaster? Ottoman Military Threat as Exemption from Contract Liability during the Conquest of the Balkans (14th-15th centuries)*

11.20-11.40 Antonis Athanasopoulos (University of Ioannina)
*Ottoman Invasions in the Southern Balkans: The Case of Peloponnese*

11.40-11.50 Discussions

12.00-14.00 Lunch

Chair: Oliver J. Schmitt

14.00-14.20 George Terezakis (University of Ioannina)
*The Transformation of Thessaly to Early Ottoman Sanjak of Tirhala (Trikala) (12th-15th c.)*

14.20-14.40 Iassen Vanev (South-West "Neofit Rilsky" University, Blagoevgrad)
*Political and commercial implications of the legal actions of the last Byzantine emperors*

14.40-15.00 Snejana Rakova (Institute for Balkan Studies, Sofia), Elena Kostova (Institute for Historical Studies, Sofia)
*Ragusa (Dubrovnik), Venice and the Ottomans: regulation of the trade relations before the fall of Constantinople*

15.00-15.20 Discussions

15.20-15.40 Break

15.40-16.00 Neven Isailović (Institute of History, Belgrade)
*Croatian Noble Refugees in the Late 15th and 16th Century Banat and Transylvania - Preliminary Findings*

16.00-16.20 Aleksandar Krstić (Institute of History, Belgrade), Adrian Magina (Muzeul Banatului Montan, Reșița)
*The Belmužević family – the fate of a noble family in South-Eastern Europe in the turbulent period of the Ottoman conquest (15th -16th centuries)*

16.20-16.30 Discussions

***The Religious Rhetoric of Power in Byzantium and South-Eastern Europe* – 1st Part / *La rhétorique religieuse du pouvoir à Byzance et dans le Sud-Est européen* – 1e partie**
Convenors: Ivan Biliarsky, Andrei Timotin

University of Bucharest, Faculty of Law
Constantin Stoicescu Hall

10.00-10.50 ***Keynote lecture***
Paul Magdalino (University of St Andrews, *Emeritus*)
*The Religious Rhetoric of Byzantine Political Prophecy*

10.50-11.10 Break

Chair: Paul Magdalino

11.10-11.30 Andrei Timotin (Institut d'études sud-est européennes, Bucarest)
*La rhétorique religieuse du pouvoir à l'époque méso-byzantine : quelques réflexions*

11.30-11.50 Florin Filimon (University of Münster)
*On Holy Men and Imperial Decision-Making: Hagiography, Narrative Strategies, and Rhetoric of Power*

11.50-12.00 Discussions

12.00-14.00 Lunch

Chair: Andrei Timotin

14.00-14.20 Thomas Daiber (Institut für Slavistik, Justus-Liebig-Universität, Gießen)
*Allegory and Genealogy in Arguments with Jews in the 9th c. The Case of* Vita Constantini-Cyrilli

14.20-14.40 Adrian Pirtea (Freie Universität Berlin)
*The Power of Books. Arethas of Caesarea as a Scholar and Manuscript Collector*

14.40-14.50 Discussions

14.50-15.10 Mihail Mitrea (Newcastle University)
*Spiritual and Imperial Authority in the Hagiographical Works of Philotheos Kokkinos*

15.10-15.30 Simona Nicolae (Institut d'études sud-est européennes, Bucarest)
*L'Empire des hommes agonise, vive l'Empire des Cieux ! Politique et religion dans les écrits de Manuel Paléologue*

15.30-15.40 Discussions

15.40-16.00 Break

Chair: Lidia Cotovanu

16.00-16.20 Tudor Teoteoi (Institut d'études sud-est européennes, Bucarest)
*Les qualités du souverain orthodoxe vues à travers l'Histoire de Jean VI Cantacuzène et les Chroniques slavo-roumaines*

16.20-16.40 Andrei Prohin (National Museum of Ethnography and Natural History, Chișinău)
*The Sovereign's Dream as Historical Parable in the Byzantine Chronographs from the Romanian Principalities (15-16th c.)*

16.40-17.00 Vladimir T. Vasilev (South-West University "Neofit Rilski", Blagoevgrad)
*The Emperor versus Barbarians: Military tactics in Early Byzantium*

17.00-17.15 Discussions

***South-East Europe and the Eastern Mediteranean* – 1st Part /**
***Le Sud-Est Européen et la Méditerranée orientale* – 1e partie**
Convenor: Ioana Feodorov

Library of the Holy Synod

10.00-10.50 ***Keynote lecture***
Bernard Heyberger (EHESS, Paris)
*Pour une histoire connectée des chrétiens orientaux*
*(XVIIe -XVIIIe siècles)*

10.50-11.10 Break

Chair: Bernard Heyberger

11.10-11.30 Vera Tchentsova (Maison française d'Oxford / UMR 8167 Orient et Méditerranée, Paris)
*"Moscow, Queen City, Trembled All Entirely While Welcoming You...": About the Second Visit of Patriarch Macarius of Antioch to the Russian Tsar's Court*

11.30-11.50 Carsten-Michael Walbiner (Research Center for Oriental Christianity, Catholic University Eichstaett)
*Traces of Russian (Church) History in the Writings of Macarius b. Al-Zaʿīm*

11.50-12.00 Discussions

12.00-14.00 Lunch

Chair: Carsten Walbiner

14.00-14.20 Mihai Ţipău (Institut d'Études Sud-Est Européennes, Bucarest)
*Byzance et les Grecs dans le récit de voyage de Paul d'Alep*

14.20-14.40 Sofia Moiseeva (St Tikhon's Orthodox University, Church Research Center "Orthodox Encyclopedia", Moscow)
*Hagiographical Renaissance as a part of Melkite Renaissance : Macarius b. al-Zaʿīm's contribution*

14.40-15.00 Stavros S. Panayiotou (Neapolis University, CY)
*Re-examining Hagiographical Sources on the Arabo-Byzantine Intercultural Relations in the Medieval Eastern Mediterranean*

15.00-15.15 Discussions

15.15-15.40 Break

15.40-16.00 Constantin A. Panchenko (Moscow State University)
*Romanians and the Revival of Palestinian Monasticism in the Early Ottoman Period*

16.00-16.20 Charbel Nassif (Leiden University)
*Les miniatures des empereurs byzantins et des sultans ottomans dans le manuscrit Ad-Durr Al-Manzum de Yussef Al-Musawwer*

16.20-16.30 Discussions

16.30-16.50 Ioana Feodorov (Institute for South-East European Studies, Bucharest)
*Was Peter Movila's Confession of the Orthodox Faith a Source for the Teachings on the Orthodox Faith in the 1752 Beirut Psalter?*

16.50-17.10 Benedict Valentin Vesa (Faculty of Orthodox Theology, "Babeş-Bolyai" University, Cluj-Napoca)
*Theology and Education in the Church of Persia*

17.10-17.20 Discussions

***The Phanariot Literature / La littérature phanariote***
Convenors: Lia Brad Chisacof, Jacques Bouchard

University of Bucharest, Faculty of Law
Petre Antonescu Hall

9.00-9.50 ***Keynote lecture***
Peter Mackridge (University of Oxford)
*Enlightenment or entertainment?*
*The intolerable lightness of Phanariot literature, 1750-1800*

9.50-10.10 Break

Chair: Jacques Bouchard

10.10-10.30 Lia Brad Chisacof (Institute for South-East European Studies, Bucharest)
*Looking anew at the Phanariot Literature*

10.30-10.50 Jacques Bouchard (Université de Montréal)
*Un microcosme carcéral à l'image de l'Empire ottoman dans les* Loisirs de Philothée *de Nicolas Mavrocordatos*

10.50-11.00 Discussions

11.00-11.20 Ileana Mihăilă (Université de Bucarest, Faculté des Langues et Littératures Étrangères / Institut d'Histoire et de Théorie Littéraire)
*Nicolas Mavrocordato, lecteur de Neagoe Basarab*

11.20-11.40 Marian Ciucă (Bucharest)
*The Public Image of an XVIII$^{th}$ century Prince in statu nascendi. Nicolaos Maurocordato as reflected in his correspondence*

11.40-11.50 Discussions

12.00-14.00 Lunch

Chair: Andrei Eşanu

14.00-14.20 Andrei Eşanu, Valentina Eşanu (Institute of History, Chişinău)
*The Romanian Principalities and the Ottoman Empire in the area of interests of Dimitrie Cantemir after his establishment in Russia, 1711-1723*

14.20-14.40 Ştefan Şuteu ("Babeş-Bolyai" University, Cluj-Napoca)
*Iordache Ruset (c. 1650-1720) – The Cantemirian Leopard*

14.40-15.00 Alexandru Madgearu (Institute for Political Studies of Defence and Military History, Bucharest)
*Cantemir, the first modern historian writing on the Romanian-Bulgarian state founded by the Asan brothers*

15.00-15.20 Discussions

15.20-15.40 Break

Chair: Lia Brad Chisacof

15.40-16.00 Anca Mihaela Sapovici (Institut de Linguistique "Iorgu Iordan – Al. Rosetti", Bucarest)
*Particularités linguistiques de quelques écrits de Mathieu, Métropolitain de Myre*

16.00-16.20 Ion Andrei Ţârlescu (Library of the Romanian Academy, Bucharest)
*A less known autographed manuscript of Nicolae Milescu (Spatarion). Greek Manuscript B.A.R. 3 (580)*

16.20-16.30 Discussions

16.30-16.50 Mihaela Marin ("Iorgu Iordan –Al. Rosetti" Institute of Linguistics, Bucharest)
*Emblematic figures in the Romanian chronicles of the eighteenth century: St. Constantin Brâncoveanu and the ruler Nicholas Mavrocordatos*

16.50-17.10 Charalampos Minaoglou (National and Kapodistrian University, Athens)
*An Ottoman embassy returning from its mission: Ahmed Azmi Effendi traveling through Central and South-East Europe in 1792*

17.10-17.20 Discussions

***The Balkans in the Age of New Imperialism and beyond / Les Balkans dans l'Âge du nouvel impérialisme et au-delà***
Convenor: Vojislav Pavlović

University of Bucharest, Faculty of Law
Constantin Dissescu Hall

10.00-10.50 ***Keynote lecture***
Florin Țurcanu (Institut d'études sud-est européennes / Université de Bucarest)
*Nicolae Iorga, l'impérialisme au début du XX^e^ siècle et « le droit à la vie des petits États »*

10.50-11.10 Break

Chair: Vojislav Pavlović

11.10-11.30 Konstantin Dragas (Institute for Balkan Studies, Belgrade)
*Mazzini between national democracies, imperialism and anti-imperialism: a review of contradictory interpretations of Giuseppe Mazzini's political thought and question of Balkans*

11.30-11.50 Slobodan G. Markovich (University of Belgrade, Faculty of Political Science)
*The Discourse of Balkanism in Britain, in the Age of Imperialism (1870-1918)*

11.50-12.00 Discussions

12.00-14.00 Lunch

Chair: Vojislav Pavlović

14.00-14.20 Anja Nikolic (Institute for Balkan Studies, Belgrade)
*Austro-Hungarian Cultural "Imperialism" in Bosnia and Herzegovina: The Case of Kosta Hörmann and Provincial Museum*

14.20-14.40 Dušan Fundić (Institute for Balkan Studies, Belgrade)
*Austro-Hungarian Imperial Project in Albania and its Rivals (1912-1914)*

14.40-14.50 Discussions

14.50-15.10 Dragan Bakić (Institute for Balkan Studies, Belgrade)
*"Less of Two Evils": Milan Stojadinović, Albania and Yugoslav-Italian Relations, 1935-1939*

15.10-15.30 Rastko Lompar (Institute for Balkan Studies, Belgrade)
*Drang nach (Süd-)Osten: Reassessing the German Efforts to Establish a Foothold in Yugoslavia 1935-1941*

15.30-15.40 Discussions

15.40-16.00 Break

16.00-16.20 Boris Milosavljević (Institute for Balkan Studies, Belgrade)
*Balkan "Propaganda Wars". Participant and Interpreter: Historian Slobodan Jovanović*

16.20-16.40 Vojislav Pavlović (Institute for Balkan Studies, Belgrade)
*US decisive influence on the issue of the Second World War in the Balkans*

16.40-16.50 Discussions

***From Ani to Romania: History, Tradition and Iconography / D'Ani en Roumanie: histoire, tradition et iconographie***
Convenors: Karen Khachatryan, Anna Leyloyan-Yekmalayan

University of Bucharest, Faculty of Law
Room 213

Chair: Anna Leyloyan-Yekmalayan

11.00-11.20 Lusine Sargsyan (Matenadaran Mesrop Mashtots Research Institute of Ancient Manuscripts, Yerevan)
*Armenian Gospel from Surkhat dating back to the 14th century*

11.20-11.40 Mariam Vardanyan (Yerevan State University)
*Armenian Altar Crosses in Romanian-Armenian Church Tradition*

11.40-11.50 Discussions

12.00-14.00 Lunch

Chair: Anna Leyloyan-Yekmalayan

14.00-14.20 Seyranush Manukyan (Yerevan State University)
*The Art of Icons of Romanian-Armenians*

14.20-14.40 Levon Chookaszian (Yerevan State University)
*Artworks as witnesses of the presence of the Armenians in Romania*

14.40-14.50 Discussions

Chair: Karen Khachatryan

14.50-15.10 David Neagu (University of Bucharest)
*The Kingdom of Cilician Armenia between Ilkhans and Latins: 1289-1307*

15.10-15.30 Beatrice Tolidjian (Washington D.C.)
*Ponderings on the art of construction and facade embellishment in Ottoman Macedonia (4 churches and 2 mosques). Resonances from medieval Armenia: artistic reciprocity*

15.30-15.50 Hasmik Stepanyan (Institute of Oriental Studies, Yerevan)
*Hakob Sirouni's two historical fundamental books: a. Polis and its role; b. Pages from Manuk Bey's life*

15.50-16.10 Discussions

***Networks in South-Eastern Europe: Politics, Trade, Culture (14th-17th Centuries) – 2nd Part / Réseaux dans le Sud-Est européen: politique, commerce, culture (XIVe-XVIIe siècles) – 2e partie***
Convenor: Ovidiu Cristea

University of Bucharest, Faculty of Law
Room Online

Chair: Cristian Luca

10.00-10.20 Dimitris Georgakopoulos (University of Ioannina)
*Serbs and Albanians in Epirus, according to the Author of the Chronicle of Ioannina (14th -15th cent.)*

10.20-10.40 Ioannis Kioridis (Hellenic Open University, University of Zaragoza)
*The Image of the Greek in the Catalonian Chronicle of Ramon Muntaner (1st half of the 14th century)*

10.40-10.50 Discussions

10.50-11.10 Break

11.10-11.30 Katarzyna Niemczyk (University of Silesia, Katowice)
*Antemurale Christianitatis. South-Eastern policy of the Kings of Poland in the First Half of the 16th century*

11.30-11.50 Paulina Grobelna-Mazurek (Adam Mickiewicz University, Poznań)
*Entre l'Europe de l'Ouest et du Sud-Est.* Absolutum dominium – respublica – tyrannis *dans la République Nobiliaire de Pologne (XVIe-XVIIe siècles). De la notion à l'imaginaire par l'usage politique*

11.50-12.00 Discussions

12.00-14.00 Lunch

Chair: Mária Pakucs

14.00-14.20 Sabina Madgearu (University of Bucharest, Faculty of History)
*Castle Networks of the East in Illuminated Manuscripts Produced in Fourteenth and Fifteenth Century France*

14.20-14.40 Vladimir V. Mihajlović (Institute for Balkan Studies, Belgrade)
*How to Write an Encyclopedia: L. F. Marsigli and his Network*

14.40-14.50 Discussions

14.50-15.10 Break

15.10-15.30 Manuela Dobre (University of Bucharest, Faculty of History)
*The Role of the Past in shaping the 15th Century Byzantine Identity*

15.30-15.50 Dana Caciur ("N. Iorga" Institute of History, Bucharest)
*Diplomacy and Coexistence in 16th century Dalmatia. The Regional Officials of Venice and the General Requirements of Neighbourliness with the Ottoman Empire*

15.50-16.10 Florin Nicolae Ardelean ("Babeş-Bolyai" University, Cluj-Napoca)
*The Role of Serbs in the Conflict between the Habsburgs and the Ottomans in Banat and Transylvania (1551-1552)*

16.10-16.30 Discussions

University of Bucharest, Faculty of Law
Room Online

16.45-18.00 **Round table** about the book of Andrei Pippidi,
*Visions of the Ottoman World in Renaissance Europe* (Hurst 2012).
Speakers: Andrei Pippidi, Oliver J. Schmitt, Ovidiu Cristea,
Radu G. Păun, Robert Born

***New Perspectives on Balkan Linguistics* – 2nd Part**
***/ Nouvelles perspectives sur la linguistique balkanique* – 2e partie**
Convenors: Cătălina Vătăşescu, Vasilka Alexova,
Mariyana Tsibranska-Kostova

University of Bucharest, Faculty of Law
Room 212

Chair: Joachim Matzinger

9.00-9.20 Helmut W. Schaller (University of Marburg)
*Turkish influence on Balkan languages: The case of loan-words*

9.20-9.40 Thede Kahl (University of Jena / Austrian Academy of Sciences, Vienna)
*Assessing the sociolinguistic vitality of Meglenoromanian (Meglen Vlach) in Turkey. New field researches*

9.40-9.50 Discussions

Chair: Petya Asenova, Vasilka Alexova

9.50-10.10 Klimova Ksenia (Lomonosov Moscow State University, Faculty of Philology)
*The vocabulary of the Modern Greek folk mythology on the Balkan background: the ethnolinguistic aspect*

10.10-10.30 Adnana Boioc ("Iorgu Iordan – Al. Rosetti" Institute of Linguistics / University of Bucharest, Faculty of Letters)
*The Slavic-Balkan Contact: The Case of Lipovan Romanian*

10.30-10.50 Cătălina Vătăşescu (Institut d'Études Sud-Est Européennes, Bucarest)
*Un livre important dans le développement des études concernant l'union linguistique balkanique : Th. Capidan,* Limbă şi cultură *(Bucarest, 1943)*

10.50-11.10 Discussions

Chair: Cătălina Vătășescu, Mariyana Tsibranska-Kostova

11.10-11.30 Joachim Matzinger (Balkanforschung der ÖAW, Vienna)
*Albanian and Romanian convergence area*

11.30-11.50 Mihaela-Mariana Morcov (Institut de Linguistique "Iorgu Iordan-Al. Rosetti", Bucarest)
*Noms de personnes en albanais et en roumain*

11.50-12.00 Discussions

12.00-14.00 Lunch

Chair: Irena Sawicka

14.00-14.20 Mariyana Tsibranska-Kostova (Institute of Bulgarian Language, Sofia)
*The Memory of Language: Historicisms and Archaisms in the 14th century Original Works of Patriarch Euthymius*

14.20-14.40 Cristian Moroianu, Ion Giurgea, Monica Vasileanu (Institute of Linguistics „Iorgu Iordan – Al. Rosetti", Bucharest)
*The project of a new Etymological Dictionary of Romanian (Dicționarul Etimologic al Limbii Române – DELR)*

14.40-15.00 Alexandra Evdokimova (Institute of Linguistics, Moscow)
*Cappadocian Dialect and the Orthographical, Morphological and Lexical Computer Description*

15.00-15.20 Discussions

***Between Czar, Kaiser and Sultan: New Approaches to the Age of Revolution in the Lower Danube and the Black Sea Area / Entre Tsar, Kaiser et Sultan: nouvelles approches de l'âge de la Révolution au Bas-Danube et dans la région de la Mer Noire***

Convenor: Konrad Petrovszky

University of Bucharest, Faculty of Law
Room 212

Chair: Konrad Petrovszky

16.00-16.20 Salvatore Bottari (University of Messina)
*The Russo-Turkish War of 1768-1774 and its impact in the Black Sea and in the Mediterranean Area*

16.20-16.40 Kyrillos Nikolaou (Université européenne de Chypre)
*Nouveaux éléments de présence de bateaux de guerre russes à Chypre pendant la guerre russo-turque de 1768-1774, sur la base des archives françaises inédites*

16.40-16.50 Discussions

16.50-17.10 Akitsu Mayuzumi (University of Tokyo)
*Voyvoda and khan as Diplomatic Issues in Russo-Ottoman Relations from the Perspective of the History of the Black Sea Region in the Eighteenth Century*

17.10-17.30 Mariya Shusharova (Institute of Balkan Studies & Center of Thracology, Sofia)
*Between Demonstration of Power and Beheading: Networks of Alliances and Contention of the Provincial Elite (Ayans) of the South-East Danube Areas during the Late 18th Century*

17.30-17.40 Discussions

***On Rivers and Seas: Hydropolitical Conflict and Maritime Cooperation in South-East Europe / Sur les fleuves et sur les mers: conflit hydropolitique et coopération maritime dans le Sud-Est européen***

Convenors: Constantin Ardeleanu, Stelu Șerban

University of Bucharest, Faculty of Law
Room 215

Chair: Stelu Șerban

16.00-16.20 Luminita Gatejel (Leibniz-Institut für Ost- und Südost-Europaforschung, Regensburg)
*Exploring the Lower Danube: Cartographic and Commercial Expeditions of the Habsburg Monarchy in the Late-18th Century*

16.20-16.40 Constantin Ardeleanu (The Lower Danube University, Galați / New Europe College, Bucharest)
*The Making of an Epistemic Community of Experts in Inland Navigation. The Case of the Maritime Danube in the Mid-19th Century*

16.40-16.50 Discussions

Chair: Constantin Ardeleanu

16.50-17.10 Daniel Cain (Institute for South-East European Studies, Bucharest)
*A Trouble Maker Border: Danube as a Source of conflicts between Romania and Bulgaria (1879-1919)*

17.10-17.30 Stelu Șerban (Institute for South-East European Studies, Bucharest)
*"Using" the Danube. Levees on the Romanian and Bulgarian Banks in the Interwar Period*

17.30-17.40 Discussions

## Wednesday, September 4

***Orthodoxy, from Empire to Church. Social Manifestations and Cultural Forms of Faith / L'Orthodoxie, de l'empire à l'Eglise. Expressions sociales et formes culturelles de la foi***
Convenor: Petre Guran

University of Bucharest, Faculty of Law
Aula Magna

9.00-9.50 ***Keynote lecture***
Paschalis Kitromilides (National and Kapodistrian University in Athens)
*Faith and the challenges of worldly power: what is left of Orthodoxy?*

9.50-10.10 Break

Chair: Paschalis Kitromilides

10.10-10.30 Mircea Grațian Duluș (Central European University, Budapest)
*Defining Orthodoxy in the Norman Kingdom of Sicily:* The Case of Philagathos of Cerami and Neilos Doxapatres

10.30-10.50 Snezhana Filipova ("S. Cyril and Methodius" University, Faculty of Philosophy, Skopje)
*The Precious Gifts by the Byzantine Emperors to the Ohrid Archbishopric*

10.50-11.00 Discussions

11.00-11.20 Petre Guran (Institute for South-East European Studies, Bucarest)
*Unity of Faith and Ecclesiastical Hierarchy: the Gordian Knot of the Orthodox Idea*

11.20-11.40 Ion Croitoru (Université « Valahia », Târgoviște)
*L'importance du Tome synodal du février 1347 pour l'Orthodoxie du monde byzantin et post-byzantin*

11.40-11.50 Discussions

12.00-14.00 Lunch

Chair: Petre Guran

14.00-14.20 Iulia Nițescu (Institute for the Research in the Humanities, University of Bucharest)
*The Question of Sofiia Palaiologina's Religious Identity in Moscow*

14.20-14.40 Andreea Iancu (Bucarest)
*Le tierçage successoral (τριμοιρία): un héritage byzantin à l'épreuve de la pratique juridique (Valachie, XVIII$^{e}$-début du XIX$^{e}$ siècle)*

14.40-14.50 Discussions

14.50-15.10 Elisabeta Negrău ("George Oprescu" Art History Institute, Bucharest)
*Art Connections between Romanian Principalities, Epirus and Western Macedonia in the 17$^{th}$ Century: Contexts and Outgrowths*

15.10-15.30 Dragoș Gh. Năstăsoiu (Center for Medieval Studies, National Research University "Higher School of Economics", Moscow)
*Cross-credal Devotion: Catholic Saints Venerated by the Orthodox*

15.30-15.40 Discussions

15.40-16.00 Break

16.00-16.20 Irina Sedakova (Institute for Slavic Studies, Moscow)
*Orthodox Values in Bulgarian Traditional Culture of 19$^{th}$-21$^{st}$ centuries: an Ethno- and Sociolinguistic Approach*

16.20-16.40 Lusine Gushchyan (Musée ethnographique de la Russie), Valentina Fedchenko (École Pratique des Hautes Études, Paris)
*Le phénomène du pèlerinage chrétien à l'exemple des cultures arménienne et grecque*

16.40-16.50 Discussions

16.50-17.10 Mira Markova ("St. Kliment Ohridsky" University, Sofia)
*Saint Anna's Cult in Bulgaria – Cultural Transformations and Contemporary status (in the Light of Orthodox Dogma and Traditional Practices)*

17.10-17.30 Miruna Tătaru-Cazaban (Université de Bucarest, Faculté des Sciences Politiques)
*« Conscience orthodoxe » et pluralité de l'Europe selon Alexandru Duțu*

17.30-17.40 Discussions

***Exit from the Great War: South-East European Societies from 1918 to 1923 / Sortir de la Grande Guerre: les sociétés sud-est européennes de 1918 à 1923***
Convenors: Florin Țurcanu, Vojislav Pavlović, Daniel Vatchkov

University of Bucharest, Faculty of Law
Petre Antonescu Hall

9.00-9.50 ***Keynote lecture***
Vojislav Pavlović (Institute for Balkan Studies, Belgrade)
*The Quest for Peace in the Balkans 1918-1923*

9.50-10.10 Break

Chair: Vojislav Pavlović

10.10-10.30 Claudiu-Lucian Topor ("Al.I. Cuza" University of Iași, Faculty of History)
*Repudiated Biographies and Controversial "Stories": Romanian "Collaborationists" and "Traitors" at the End of the War (1918)*

10.30-10.50 Daniel Cain (Institute for South-East European Studies, Bucharest)
*Citizenship, Ethnicity and Political Rights in Greater Romania. The Dobruja case (1919)*

10.50-11.00 Discussions

11:00-11:20 Florin Țurcanu (Institut d'Études Sud-Est Européennes, Bucarest / Université de Bucarest)

*Expérience du rapatriement et témoignage sur la captivité : la sortie de guerre des prisonniers roumains en Bulgarie (1918-1919)*

11.20-11.40 Irina Achim (Institut d'Archéologie « Vasile Pârvan », Bucarest)
*L'archéologie roumaine à l'épreuve de l'histoire : le cas de Dobroudja pendant et après la Grande Guerre*

11.40-11.50 Discussions

12.00-14.00 Lunch

Chair: Florin Țurcanu

14.00-14.20 Daniel Vatchkov (Institut d'Études Historiques, Sofia)
*Les idées paneuropéennes dans la société bulgare durant la période entre les deux guerres dans le contexte du* statu quo *de Versailles*

14.20-14.40 Moritz A. Sorg (Albert-Ludwigs-Universität Freiburg, Historisches Seminar)
*Remains of an Old Order? Monarchy, Internationality and the Legacies of the First World War*

14.40-15.00 Victor Rizescu (University of Bucharest)
*Departures of Syndical Politics and Legacies of Guild Organization: Intermingling Venues of Social Policy in Romania after the Great War*

15.00-15.20 Discussions

15.20-15.40 Valentin Kitanov (South-West University "Neofit Rilski", Blagoevgrad)
*Tobacco, Legislation, Politics in Bulgaria after the First World War*

15.40-16.00 Silvana Rachieru (University of Bucharest, Faculty of History)
*From Imperial Residence to a Republican City: Constantinople and its Cosmopolitan Society after the Great War*

16.00-16.10 Discussions

16.10-16.30 Break

Chair: Daniel Vatchkov

16.30-16.50 Dobrinka Parusheva (University of Plovdiv / Institute of Balkan Studies, Sofia)
*In the Mirror of the Satire: The End of the WW I in caricatures*

16.50-17.10 Roumiana L. Stantcheva (Université « St. Kliment Ohridski », Sofia)
*Le sentiment religieux et le scepticisme dans le roman sud-est européen des années d'après-guerre*

17.10-17.20 Discussions

17.20-17.40 Christina Vamvouri (State School Advisor for the region of Drama), Vassilis Messis (Teacher of the Greek language and History to the Secondary Education)
*The Influence of the Crisis of Values during the Years 1918-1923 to the Poetic Language of the Mid-War Greek Generation*

17.40-18.00 Maria Zoubouli (Université de Ioannina)
*Un peintre à la guerre : Paolo Rodocanachi entre 1918 et 1923*

18.00-18.20 Georges Kokkonis (Université de Ioannina)
*Musique populaire et nationalisme à Smyrne à la veille du désastre*

18.20-18.30 Discussions

**_The Religious Rhetoric of Power in Byzantium and South-Eastern Europe_ – 2nd Part / _La rhétorique religieuse du pouvoir à Byzance et dans le Sud-Est européen_ – 2e partie**
Convenors: Ivan Biliarsky, Andrei Timotin

University of Bucharest, Faculty of Law
Constantin Stoicescu Hall

Chair: Radu G. Păun

10.00-10.20 Smilja Marjanović-Dušanić (Université de Belgrade, Faculté de Philosophie)
*Le rituel liturgique et la rhétorique du pouvoir dans la Serbie médiévale*

10.20-10.40 Ivan Biliarsky (Institut de Recherches Historiques, Sofia)
*La rhétorique du pouvoir dans l'œuvre littéraire du patriarche Euthymius de Tarnovgrade*

10.40-10.50 Discussions

10.50-11.10 Break

11.10-11.30 Sashka Georgieva (Institute for Historical Studies, Sofia)
*Marriage Law and Diplomatic Marriages in Mediaeval Bulgaria*

11.30-11.50 Ivelin Argirov Ivanov ("St. Cyril and St. Methodius" University, Veliko Tarnovo)
*Looking South: The Bulgarian Medieval Policy Towards Constantinople and Thessaloniki (8th – 14th c.)*

11.50-12.00 Discussions

12.00-14.00 Lunch

Chair: Ivan Biliarsky

14.00-14.20 Marian Coman ("N. Iorga" Institute of History / University of Bucharest)
*Political Theory and Biblical References in Wallachian Charters (late 15th c. – early 16th c.)*

14.20-14.40 Radu G. Păun (Centre d'Étude des Mondes Russe, Caucasien et Centre-Européen, CNRS – EHESS, Paris)
*Prince contre son gré. Le refus du pouvoir dans la tradition politique du monde orthodoxe*

14.40-14.50 Discussions

14.50-15.10 Lidia Cotovanu (Institut d'Histoire « N. Iorga », Bucarest)
*« Les deux corps » du prince Matei Basarab (1632-1654) et la question de l'autonomie des laures princières de Valachie*

15.10-15.30 Elena Firea (Central University Library, Cluj-Napoca)
*Holy Relics and the Legitimization of Princely Power in Moldavia (15th to 17th centuries)*

15.30-15.40 Discussions

15.40-16.00 Break

Chair: Marian Coman

16.00-16.20 Nikolas Pissis (Freie Universität Berlin)
*Religious Rhetoric and Imperial Legitimisation: Russian Tsars and Greek Hierarchs in the 17th century*

16.20-16.40 Robert Born (University of Leipzig)
*Icons of the Virgin in the Service of the Habsburgs. Remarks on the Function of Images of Eastern Tradition in the Context of the Turkish Threat in East Central Europe*

16.40-17.00 Radu Nedici (University of Bucharest, Faculty of History)
*Wondrous Icons Between Politics and Religion: Building Legitimacy among the Romanians in Transylvania in a Time of Internal Power Struggles and Confessional Dissent*

17.00-17.15 Discussions

17.15-17.45 **Book presentation**
Paul Magdalino, Andrei Timotin (ed.), *Savoirs prédictifs et techniques divinatoires de l'Antiquité tardive à Byzance* (La Pomme d'or, 2019)

***South-East Europe and the Eastern Mediteranean* – 2nd Part /**
***Le Sud-Est Européen et la Méditerranée orientale* – 2e partie**
Convenor: Ioana Feodorov

Library of the Holy Synod

Chair: Vera Tchentsova

09.30-09.50 Georgiana Focşineanu (University of Bucharest)
*Politeness and Impoliteness in Paul of Aleppo's travel journal (1652-1659)*

09.50-10.10 Yulia Petrova ("A. Krymsky" Institute of Oriental Studies, Kyiv)
*The Collection of Arabic manuscripts at the V.I. Vernadsky National Library of Ukraine*

10.10-10.30 Serge Frantsouzoff (Institut des Manuscrits Orientaux, St. Pétersbourg)
*Les vieux livres imprimés en écriture arabe dans la collection de Jean-François Xavier Rousseau*

10.30-10.50 Discussions

10.50-11.10 Break

11.10-11.30 Ljiljana Stošić (Institute for Balkan Studies, Belgrade)
*Islamic Influences and Orientalism: Serbian Art and the Balkans*

11.30-11.50 Aleksandar Z. Savić (University of Belgrade, Faculty of Philosophy)
*Athos – Jerusalem – Sinai: Towards a Conceptual Understanding of the Holy Places in Medieval Serbia*

11.50-12.00 Discussions

12.00-14.00 Lunch

Chair: Ioana Feodorov

14.00-14.20 Paule Fahmé-Thiéry (Paris)
*Écriture de récits de voyage. Autour de Paul d'Alep, de Makarios Al Zaïm et de quelques voyageurs orientaux*

14.20-14.40 Paolo Gerbaldo (Université de Turin)
*Presque en Orient. Le regard différent sur le Sud-Est Européen d'un voyageur italien : Stanislao Grimaldi del Poggetto de Turin à Constantinople*

14.40-15.00 Liviu Bordaş (New Europe College, Bucharest)
*From the Ottoman Empire to the Mughal Empire. The many lives of an 18th century political adventurer*

15.00-15.20 Discussions

15.20-15.40 Break

15.40-16.00 Şerban V. Marin (National Archives of Romania, Bucharest)
*The Geographical Dimension of the Venetian Crusades. Between Terra Santa and the Balkans*

16.00-16.20 Radu Dipratu (Institute for South-East European Studies, Bucharest)
*The 'imperial signs' (nişan-ı hümayun) and the Ottoman-Venetian Peace-making Process in the 17th Century*

16.20-16.30 Discussions

16.30-16.50 Mustafa Yavuz (History of Science Department, Medeniyet University, Istanbul)
*The Ottoman Reception of P.A. Mattioli's Commentaries on the "Materia Medica" of Dioscorides*

16.50-17.10 Teymour Morel (ENS-CNRS, Centre Jean Pépin, UMR 8230)
*Asʿad al-Yānyawī et la tradition philosophique arabo-islamique : Une étude sur le manuscrit Süleymaniye Kütüphanesi, Hamidiye 812*

17.10-17.20 Discussions

Foyer de la Bibliothèque du Saint Synode

17.30-18.30
*Un demi-siècle depuis la première exposition d'icônes post-byzantines arabes: Beyrouth, Musée Nicolas Ibrahim Sursock, mai 1969*

***Conserving the Cultural and Artistic Heritage in South-Eastern Europe / La sauvegarde de l'héritage culturel et artistique dans le Sud-Est européen***
Convenors: Sabina Ispas, Tereza Sinigalia

University of Bucharest, Faculty of Law
Constantin Dissescu Hall

Chair: Sabina Ispas

10.00-10.20 Shaban Sinani (Albanian Academy of Sciences, Tirana)
*"Codex Purpureus Beratinus" in UNESCO's "Memory of the World" Programme*

10.20-10.40 Katica Kulavkova (Macedonian Academy of Sciences, Skopje)
*Prolegomena to an Inclusive Interpretation of the Shared Sites of Memory on the Balkans*

10.40-10.50 Discussions

10.50-11.10 Break

11.10-11.30 Christina Merkouri (Ephorate of Antiquities of West Attica), Athina Chroni (Ministry of Culture & Sports, Greece)
*Integrated Documentation, Management and Highlighting of Archaeological Sites and Finds. The Mycenaean Cemetery at Kambi, Zakynthos, Greece. A Case Study*

11.30-11.50 Goran Đurđević (Capital Normal University of Beijing)
*Secret Message: Asians from Far East and Bulgarians in Early 19th Century*

11.50-12.00 Discussions

12.00-14.00 Lunch

Chair: Tereza Sinigalia

14.00-14.20 Laura Jiga Iliescu (Institute for Ethnography and Folklore, Bucharest)
*Narratives of Religiosity Created around the Healing Cross at Dervent Monastery, Romania*

14.20-14.40 Andreea Pascaru (University of Jena)
*Singing rumca and Dancing horon on the Mountains of Karadeniz. Language Preservation through Music among the Romeyka Speakers of Trebizond and Tonya*

14.40-14.50 Discussions

14.50-15.10 Alexandra Chivarzina (Institute of Slavic Studies, Moscow)
*Colour Symbolism in Funeral Rites (On the Material of the Balkan Slavonic tradition in Comparison with the Albanian and Romanian Traditions)*

15.10-15.30 Cristina Bogdan (Université de Bucarest, Faculté des Lettres)
*Saint Sisoès se lamentant sur la tombe d'Alexandre le Grand. Un motif iconographique connu dans tout le monde balkanique*

15.30-15.40 Discussions

15.40-16.00 Break

16.00-16.20 Elena Ene Vasilescu (University of Oxford)
*Churches and Schools in Byzantine Cappadocia*

16.20-16.40 Vitalii Tkachuk (City Museum "Spiritual Treasures of Ukraine", Kyiv)
*Eastern Christian Relics and Icons in Ukraine in the Second Half of the XVIIIth Century*

16.40-16.50 Discussions

16.50-17.10 Fotiny Christakoudy ("St Kliment Ohridski" University, Sofia)
*Greek Modernism – on the Border of Tradition and Innovation*

17.10-17.30 Evangelia Georgitsoyanni (Harokopio University, Athens)
*Greeks in Romania: Historical and Artistic Testimonies from the Bellu Cemetery, Bucharest*

17.30-17.40 Discussions

***The Imagery of Eastern Christianity and Islam According to Western Travel Descriptions during the Second Half of the 16th Century / L'image de la chrétienté orientale et de l'islam selon les récits de voyage occidentaux dans la seconde moitié du 16e siècle***

Convenors: Ionuț-Alexandru Tudorie, Bogdan Tătaru-Cazaban

University of Bucharest, Faculty of Law
Room 213

Chair: Ionuț-Alexandru Tudorie, Bogdan Tătaru-Cazaban

10.00-10.20 Daniel Benga (Ludwig-Maximilians-Universität München)
*The Religious Otherness in the Description of Eastern Liturgies by Western Travellers in the Second Half of the 16th Century*

10.20-10.40 Bogdan Tătaru-Cazaban (Institute for the History of Religions, Bucharest)
*L'image de Constantinople et du monde musulman chez Guillaume Postel*

10.40-11.00 Octavian-Adrian Negoiță (University of Bucharest)
*Muslim Circumcision as Reflected in the Western Travel Descriptions of the Second Half of the Sixteenth Century*

11.00-11.20 Discussions

***The Ottoman Empire, the Balkans and the Eastern Mediterranean through the Eyes of Western Travelers / L'Empire Ottoman, les Balkans et la Méditerranée orientale au miroir des voyageurs occidentaux***
Convenor: Viorel Panaite

University of Bucharest, Faculty of Law
Room 213

Chair: Viorel Panaite

14.00-14.20 Miloš Ivanović (Institute of History, Belgrade)
*The Perception of the Ottomans in the Eyes of Serbs from the late 14th Century to the end of 15thCentury*

14.20-14.40 Ivayla Popova ("St Kliment Ohridski" University of Sofia)
*Culture, Languages and Customs in the Balkans seen through the Eyes of Western Travelers of the 15th Century*

14.40-15.00 Manuela Dobre (University of Bucharest, Faculty of History)
*L'image de la ville de Constantinople dans les œuvres historiques du XVe siècle*

15.00-15.20 Discussions

15.20-15.40 Break

15.40-16.00 Viorel Panaite (University of Bucharest / Institute for South-East European Studies)
*Western Merchants, Trade and Consuls in the Ottoman Mediterranean at late-sixteenth and early-seventeenth century. The Evidence of Western Travelers' Accounts*

16.00-16.20 Radu Dipratu (Institute for South-East European Studies, Bucharest)
*A Costly Affair: Western Travellers to Ottoman Jerusalem in the Early 17th Century*

16.20-16.40 Octavian-Adrian Negoiţă (University of Bucharest)
*Western Travelers to Mount Sinai during the Early Modern Ottoman Empire*

16.40-17.00 Discussions

University of Bucharest, Faculty of Law
Room Online

11.00-12.00 **Book presentation** by Acad. Răzvan Theodorescu
Emil Condurachi, *Pars Orientis. Studii de istoria culturii europene*, Bucharest, Romanian Academy Publishing House, 2019

***The Border in the Balkans: Opening and Closing the territories / La frontière dans les Balkans: ouverture et fermeture des territoires***
Convenor: Guy Burgel

University of Bucharest, Faculty of Law
Room Online

Chair: Guy Burgel

14.00-14.20 Guy Burgel (Université Paris Nanterre)
*Occident-Orient, Orient-Occident. Permanences des itinéraires terrestres et maritimes à travers l'Europe*

14.20-14.40 Andrei Feraru (Ecole Nationale d'Architecture de Paris-Versailles)
*Les capitales frontalières en Europe centrale et orientale*

14.40-14.50 Discussions

14.50-15.10 Régis Darques (CNRS, UMR 5281 ART-Dev, Montpellier)
*Transgressions frontalières. Crises et mutations du commerce international grec*

15.10-15.30 Enika Abazi (Institut de recherche pour la paix, Paris), Albert Doja (Université de Lille)
*Récits de guerres balkaniques dans l'industrie médiatique et les politiques internationales*

15.30-15.50 Stoyan Nikov (Université de Lille)
*Les passages quotidiens des frontières symboliques ethniques, nationales et européennes. Le cas de la ville multiethnique d'Elena*

15.50-16.00 Discussions

***Doctrines, Movements and Totalitarian Regimes in South-Eastern Europe in the 20th Century / Doctrines, mouvements et régimes totalitaires dans le Sud-Est européen au XXe siècle***

Convenors: Mioara Anton, Georgi Engelhardt

University of Bucharest, Faculty of Law
Room 212

Chair: Georgi Engelhardt

11.00-11.20 Hervé Georgelin (National and Capodistrian University of Athens)
*An Armenian Young Man Trying to Face the Turkish State in WWII: from Bulgarian Temptations to "Conscription" in Turkey: Zaven Biberyan's case*

11.20-11.40 Settimio Stallone (Università di Napoli Federico II)
*An Extraordinary Case of Realpolitik: the Relations between Maoist Albania and the Greek Regime of Colonels (the Junta). A Study on Albanian and Italian Diplomatic Documents*

11.40-11.50 Discussions

12.00-14.00 Lunch

Chair: Mioara Anton

14.00-14.20 Alexandru Barnea (Université de Bucarest / Institut d'Archéologie « V. Pârvan »)
*L'introduction de l'idéologie marxiste dans l'historiographie roumaine par le régime communiste*

14.20-14.40 Takuya Momma (University of Tokyo, Graduate School of Arts and Sciences)
*Searching for the National Education in the Independent State of Croatia*

14.40-15.00 Georgi Engelhardt (Institute of Slavic Studies, Moscow)
*Observing the collapse from the collapsing platform: Soviet/Russian diplomatic sources on the Yugoslavia's break-up*

15.00-15.20 Discussions

***Everyday life in Communist Romania /***
***La vie quotidienne dans la Roumanie communiste***
Convenor: Mioara Anton

University of Bucharest, Faculty of Law
Room 212

Chair: Mioara Anton

15.40-16.00 Mioara Anton ("N. Iorga" Institute of History, Bucharest)
*Leisure and Pleasure in Socialist Romania. The Official Campaigns for Education in Good Taste*

16.00-16.20 Cristian Vasile ("N. Iorga" Institute of History, Bucharest)
*Romanian Artists and their Reflections on Private Life during Communism*

16.20-16.40 Alexandra Bardan (University of Bucharest)
*Alternative Cultural Practices in Communist Romania: Developments, Impact and Limits*

16.40-17.00 Discussions

## Thursday, September 5

***Biblical Apocrypha in South-Eastern Europe. Variation and Transmission from Antiquity to Modern Times* – 1st Part / *Les apocryphes bibliques dans les Sud-Est européen. Variation et transmission de l'Antiquité à l'époque moderne* – 1e partie**

Convenors: Anissava Miltenova, Emanuela Timotin

University of Bucharest, Faculty of Law
Aula Magna

10.00-10.50 ***Keynote lecture***
Michael E. Stone (Hebrew University of Jerusalem, *Emeritus*),
Edda Vardanyan (Matendaran Institute, Yerevan)
*Pulling Beards and Injuring Knees: Jacob and the Angel*

10.50-11.10 Break

Chair: Ljubica Jovanovic

11.10-11.30 Basil Lourié (National Research University Higher School of Economics; *Scrinium. Journal of Patrology and Critical Hagiography*, Leiden)
*A Seventh-Century Syrian Petrine Apocryphon Preserved only in Slavonic*

11.30-11.50 Agnes Kriza (Universität zu Köln, Slavisches Institut)
*Apostle Peter, Saint Sophia and the first church of Rome: a late Byzantine anti-Latin "apocryphon"*

11.50-12.00 Discussions

12.00-14.00 Lunch

Chair: Anissava Miltenova

14.00-14.20 Alexandra Evdokimova (Institute of Linguistics, Moscow)
*Biblical Apocrypha and Theotokos in South-East Europe on the material of the Byzantine inscriptions*

14.20-14.40 Julian Petkov (University of Heidelberg)
*Behind the mirror: who were the readers of medieval apocalypses?*

14.40-15.00 Vadim Wittkowsky (Humboldt University, Berlin)
*Towards a New Edition of the* Slavonic Baruch

15.00-15.20 Discussions

15.20-15.40 Break

15.40-16.00 Cristina-Ioana Dima (University of Bucharest)
*The particularities of The Apocalypse of the Theotokos in Romanian Culture*

16.00-16.20 Maria Stanciu-Istrate ("Iorgu Iordan – Al. Rosetti" Institute of Linguistics, Bucharest)
*The Road to the Afterlife in a Romanian Manuscript from the First Half of the 17th Century*

16.20-16.40 Fedor Veselov (St Petersburg State University)
*Signs of the Apocalypse: Gog and Magog in Russian illuminated copies of the* Alexander Romance

16.40-17.00 Discussions

***The Afterlife of the Byzantine monuments in Post-Byzantine Times / La fortune des monuments byzantins à l'époque post-byzantine***
Convenor: Elena Boeck

University of Bucharest, Faculty of Law
Constantin Stoicescu Hall

9.00-9.50 ***Keynote lecture***
Elena Boeck (DePaul University, Chicago)
*Anomaly, Antiquity, Allegory: Justinian's Bronze Horseman*

9.50-10.10 Break

Chair: Elena Boeck

10.10-10.30 Stefania Gerevini (Università L. Bocconi, Milan)
*Making Byzantine art "History": the Pala d'oro in San Marco, Venice*

10.30-10.50 Maria Alessia Rossi (Princeton University)
*Byzantine Monuments in the Serbian Kingdom or Serbian Monuments in a Post-Byzantine World?*

10.50-11.00 Discussions

11.00-11.20 Nicole Paxton Sullo (Yale University)
*Imagined Cityscapes and Mythical Histories: The Riccardiana Virgil in the Wake of Constantinople's Fall*

11.20-11.40 Charles Barber (Princeton University)
*The Archaeology of Past, Present, and Future: Francesco Barozzi and Georgios Klontzas on the column of Arcadius*

11.40-11.50 Discussions

12.00-14.00 Lunch

Chair: Brian Boeck

14.00-14.20 Michalis Kappas (Ephorate of Antiquities of Messenia)
*The Afterlife of Byzantine Monuments in the Peloponnese: Three Cases in Messenia*

14.20-14.40 Theocharis Tsampouras (Aristotle University of Thessaloniki / University of Western Macedonia)
*Church Institutions in Continuous Existence since the Byzantine Period: a Characteristic of Privilege or Disadvantage during Ottoman Times?*

14.40-14.50 Discussions

14.50-15.10 Ovidiu Olar ("N. Iorga" Institute of History, Bucharest / Austrian Academy of Sciences, Vienna)
*The Byzantine Manuscripts of a Post-Byzantine Prince. Alexandru II Mircea of Wallachia (1568-1577) and his Self-Fashioning*

15.10-15.30 Alice Isabella Sullivan (University of Michigan)
*Reinterpreted Traditions in the Churches of Medieval Moldavia*

15.30-15.40 Discussions

15.40-16.00 Break

16.00-16.20 Diana Iuliana Barbu (Romanian Patriarchate, Bucharest)
*The Orthodox Painters from the South and North of the Danube in the Romanian principalities in the 16th-18th centuries*

16.20-16.40 Aleksandar Ignjatović (University of Belgrade, Faculty of Architecture)
*Neither Byzantine nor Serbian: Byzantine Architecture in Serbian Historiography of the Late-Nineteenth and Early-Twentieth Century*

16.40-16.50 Discussions

16.50-17.10 Ljubomir Milanovic (Institute for Byzantine Studies, Belgrade)
*Re-animation of Byzantium: the Case of the Chapel of Sts. Cosmas and Damian in Belgrade*

17.10-17.30 Mariëtte Verhoeven (Radboud University of Nijmegen)
*From East to West and Back Again: the Relics of St Gregory the Theologian and St John Chrysostom*

17.30-17.40 Discussions

***The Printing Press in and for South-East Europe / L'imprimerie dans et pour le Sud-Est de l'Europe***
Convenor: Archim. Policarp Chițulescu

Library of the Holy Synod

9.30-10.20 ***Keynote lecture***
Archim. Policarp Chițulescu (Bibliothèque du Saint Synode, Bucarest)
*Livres imprimés en Europe aux XVIIe et XVIIIe siècles avec la contribution des Pays Roumains*

10.20-10.40 Break

Chair: Archim. Policarp Chițulescu

10.40-11.00 Anca Elisabeta Tatay (Library of the Romanian Academy, Cluj-Napoca), Octavian Gordon (University of Bucharest)
*Early Romanian Books written in Greek in the Vatican Apostolic Library (17th–19th century)*

11.00-11.20 Daniela Lupu (Bucharest Municipality Museum)
*The Lazaru Brothers of Ioannina, Paper Merchants, Editors and Owners of a Printing House in Wallachia (Second Half of the 18th Century)*

11.20-11.40 Dimitrios Kotsikas (University of Ioannina)
*International Relations, Press and Scholarship: the Case of N. G. Dosios*

11.40-12.00 Discussions

12.00-14.00 Lunch

Chair: Octavian Gordon

14.00-14.20 Ksenia Melchakova (Institute for Slavic Studies, Moscow)
*The First Printing house in the Bosnia Vilayet*

14.20-14.40 Taisiya Leber (Gutenberg University of Mainz)
*The Role of Printing Presses and Printed Books in the "Transottoman" Perspective (15th–17th Centuries)*

14.40-14.50 Discussions

14.50-15.10 Oana-Mădălina Popescu (Library of the Romanian Academy, Bucharest)
*Hasty Opinions, Outdated Clichés. The Need to Carefully Study Historical Sources*

15.10-15.30 Andreea Ștefan (Musée National d'Histoire, Bucarest)
*S'en servir des anciens à l'âge des Lumières: Dimitrios Darvaris nouvel éditeur – traducteur d'Épictète*

15.30-15.50 Alexandru Nicolaescu (Institute of Social Sciences and Humanities, Sibiu), Sorin Radu ("Lucian Blaga" University of Sibiu)
*The Romanian Newspapers Published for Peasants in Transylvania at the End of the Nineteen and Beginning of the Twentieth Century: between Cultural and Political Education*

15.50-16.10 Discussions

Foyer de la Bibliothèque du Saint Synode

16.30-17.30
*Exposition de livres anciens*

***Merchants in the Balkans: Family and Geographical Solidarities, Networks and Commercial Techniques* – 1st Part /**
***Les marchands dans les Balkans: solidarités familiales et géographiques, réseaux et techniques commerciales* – 1e partie**
Convenors: Cristian Luca, Salvatore Bottari

University of Bucharest, Faculty of Law
Constantin Dissescu Hall

14.00-14.50 ***Keynote lecture***
Maria Christina Chatziioannou (Institute of Historical Research of the National Hellenic Research Foundation, Athens)
*Merchant Capitalism, Overland and Maritime Trade (18th–19th centuries)*

14.50-15.10 Break

Chair: Cristian Luca

15.10-15.30 Georgios Kardaras (Institute of Historical Research, National Hellenic Research Foundation, Athens)
*The Byzantine–Bulgarian treaty of 716 and its commercial dimension*

15.30-15.50 Penka Danova (Institut d'études balkaniques, Sofia)
*Le marchand écrivain et la fortune de ses écrits durant les XVe–XVIe siècles*

15.50-16.10 Discussions

16.00-16.20 Break

Chair: Salvatore Bottari

16.20-16.40 Gerassimos Pagratis (National and Kapodistrian University of Athens)
*Greeks subjects of Venice in Eastern Mediterranean Maritime Business: some sixteenth century case studies*

16.40-17.00 Benedetto Ligorio (Sapienza University of Rome)
*The Ragusa (Dubrovnik) trade geography in South–Eastern Europe in the 17th century*

17.00-17.10 Discussions

Chair: Gerassimos Pagratis

17.10-17.30 Eleni G. Gavra (University of Macedonia, Thessaloniki)
*Commercial routes and trading posts of the Greek communities in Romania: Cultural and Ekistics Heritage*

17.30-17.50 Cristian Luca (The Lower Danube University of Galați / Romanian Institute of Culture and Humanities Research, Venice)
*Balkan Merchants as Suppliers of Agricultural Produce and Raw Materials from the Romanian Principalities to the Northern Italian Markets during the Seventeenth and Eighteenth Centuries*

17.50-18.00 Discussions

***The Formation of South-East European Nations* – 1st Part /**
***La formation des nations sud-est européennes* – 1e partie**
Convenors: Jolanta Sujecka, Ahmet Nuri Yurdusev, Bogdan Murgescu

University of Bucharest, Faculty of Law
Petre Antonescu Hall

9.00-9.50 ***Keynote lecture***
Jolanta Sujecka (University of Warsaw)
*Markers of Identity in the Slavia Orthodoxa Realm: Dositej Obradović and His Identity Construction between Influence of Europe, and the Balkans*

9.50-10.10 Break

Chair: Jolanta Sujecka

10.10-10.30 Ahmet Nuri Yurdusev (Middle East Technical University, Ankara)
*Formation of Nations in South-East Europe: Ethnic or Civil?*

10.30-10.50 Anna A. Leontyeva (Institute of Slavic Studies, Moscow)
*The Ottoman Rear Area During the War of 1735-1739 (According to the Data from a Country Town Sicil)*

10.50-11.00 Discussions

11.00-11.20 Aytaç Yürükçü (Turkish Historical Society, Ankara)
*Political and Social Effects to South-Eastern Europe Diplomacy: A Case Study War Correspondents and the War Reminiscences During the Ottoman-Russian War 1877-1878*

11.20-11.40 Igor Kaliganov (Institute for Slavic Studies, Moscow)
*Forgotten brotherhood, which today is hardly believed (from the history of the Bulgarian-Serbian relations XIX–XX c.)*

11.40-11.50 Discussions

12.00-14.00 Lunch

Chair: Ahmet Nuri Yurdusev

14.00-14.20 Eleonora Naxidou (Democritus University of Thrace, Xanthi)
*Nation and Territory in the 19th century Balkans: The Bulgarian Paradigm*

14.20-14.40 Stamatia Fotiadou (Democritus University of Thrace, Xanthi)
*The Unification of Bulgaria and Eastern Rumelia and the Greek Press (1885)*

14.40-14.50 Discussions

14.50-15.10 Nikita Gusev (Institute of Slavic Studies, Moscow)
*Bulgarian and Serbian propaganda on the question of Macedonia in Russia during the Balkan wars 1912-1913*

15.10-15.30 Jędrzej Paszkiewicz ("Adam Mickiewicz" University, Poznań)
*Byzantine references towards the ideas of Greek and Bulgarian national unification at the turn of 19th and 20th century*

15.30-15.40 Discussions

15.40-16.00 Break

16.00-16.20 Jolanta Mindak-Zawadzka (Université de Varsovie)
*Les Slaves musulmans des Balkans et le bogomilisme ethnopolitisé de nos jours*

16.20-16.40 Takuya Nakazawa (University of Tokyo)
*Creating Montenegrin National Culture: Cultural Politics in Socialist Yugoslavia*

16.40-17.00 Petra Babić (University of Zagreb)
*Mythologized historical heroes in the formation and affirmation of national identity*

17.00-17.20 Discussions

***The Migration. Human and Political Condition in South-Eastern Europe / La migration. Condition humaine et politique dans le Sud-Est européen***
Convenors: Elena Siupiur, Konstantin Nikiforov

University of Bucharest, Faculty of Law
Room 213

9.00-9.50 ***Keynote lecture***
Elena Siupiur (Institut d'études sud-est européennes, Bucarest, *émérite*)
*La migration. Condition humaine et politique dans le Sud-Est européen*

9.50-10.10 Break

Chair: Elena Siupiur

10.10-10.30 Konstantin V. Nikiforov (Institute of Slavic Studies, Moscow)
*The Formation of the Balkan Statehood*

10.30-10.50 Raluca Alexandrescu (Université de Bucarest, Faculté de Sciences Politiques)
*La circulation intellectuelle au XIX^e^ siècle et la construction du narratif démocratique, entre acceptations et refus*

10.50-11.00 Discussions

11.00-11.20 Mihai Sorin Rădulescu (Université de Bucarest, Faculté d'histoire)
*Une famille serbo-bulgare dans les élites militaires et intellectuelles roumaines*

11.20-11.40 Virginia Blînda (Institut d'études sud-est européennes, Bucarest)
*La migration des livres dans le Sud-Est de l'Europe (milieu du XIX^e^ siècle)*

11.40-11.50 Discussions

12.00-14.00 Lunch

Chair: Konstantin Nikiforov

14.00-14.20 Sergiy Matsnev (Moscow)
*Between Adaptation and Nostalgia. Destiny of Pontian Greeks from Soviet Deportation in 1949 to Present Greece*

14.20-14.40 Mariana Alecu (Institute for South-East European Studies, Bucharest)
*Unwillingly Leaving One's Native Town*

14.40-15.00 Natalia Golant (Peter the Great Museum of Anthropology and Ethnography, St Petersburg)
*On Some Features of the Labour Migration of Romanians ("Vlachs") of Eastern Serbia*

15.00-15.20 Discussions

***Circulation of Goods, Circulation of People in South-Eastern Europe (17th–early 19th centuries) / Circulation des biens, circulation des hommes dans le Sud-Est de l'Europe (17e-début du 19e siècles)***

Convenor: Constanța Vintilă-Ghițulescu
(ERC-2014-CoG no. 646489–LuxFaSS)

University of Bucharest, Faculty of Law
Room 213

Chair: Constanța Vintilă-Ghițulescu

16.00-16.20 Michał Wasiucionek ("N. Iorga" Institute of History / New Europe College, Bucharest)
*Religion, Identity, and Sartorial Patterns in the Early Modern Ottoman Balkans: A Comparative Perspective on the Danubian Principalities and Western Balkans*

16.20-16.40 Mária Pakucs ("N. Iorga" Institute of History / New Europe College, Bucharest)
*Consumption of Foreign Goods in Transylvania: the Role of the Greek merchants in Retail Distribution during the 16th and 17th Centuries*

16.40-17.00 Constanța Vintilă-Ghițulescu ("N. Iorga" Institute of History / New Europe College, Bucharest)
*Circulation of Knowledge, Circulation of objects: Sartorial Law and Foreigners in the Danubian Principalities (18th century)*

17.00-17.20 Discussions

17.20-17.40 Mihai-Răzvan Ungureanu (University of Bucharest, Faculty of History / Institut für den Donauraum und Mitteleuropa, Vienna)
*A Concept in Need of Reconsideration: „Modernity" in 19th c. Romania*

17.40-18.00 Nicoleta Roman ("N. Iorga" Institute of History / New Europe College, Bucharest)
*Fabrics and jewels. Fluctuations in price and interest in Wallachia's women' textile world of early 19th century*

18.00-18.10 Discussions

***Religious Minorities in South-Eastern Europe* – 1st Part /**
***Les minorités religieuses dans le Sud-Est européen* – 1e partie**
Convenors: Cristina Feneşan, Aleksandra Twardowska

University of Bucharest, Faculty of Law
Room 212

Chair: Aleksandra Twardowska

9.00-9.20 Iustina Barbu (University of Bucharest)
*Economic Aspects of the Jewish Community in Byzantium (10th to 11th centuries)*

9.20-9.40 Emilie Themopoulou (National and Kapodistrian University of Athens)
*La communauté juive de Salonique au XIXe siècle: évolution et transformations sociales*

9.40-9.50 Discussions

9.50-10.10 Mădălina Vârtejanu-Joubert (Institut National des Langues et Civilisations Orientales, Paris)
*Les enjeux de l'interprétation juive de la Bible au XIXe siècle roumain à partir de l'œuvre de Malbim*

10.10-10.30 Ioanna Kotsiavra-Champoud (Paris)
*Les Communautés hébraïques en Grèce, l'année 1943*

10.30-10.40 Discussions

10.40-11.00 Break

11.00-11.20 Raia Zaimova (Institut d'Études balkaniques et Centre de Thracologie, Sofia)
*Identités religieuses/nationales à Salonique ottomane*

11.20-11.40 Alexander A. Novik (Peter the Great Museum of Anthropology and Ethnology, St Petersburg State University)
*Traditional Costume, Ethnic-Religious Affiliation and Common Memory of Slavic (Macedonian) Muslims of Golloborda in Albania: Adaptating and Preserving the Identity*

11.40-11.50 Discussions

12.00-14.00 Lunch

Chair: Cristina Feneşan

14.00-14.20 Floresha Dado (Albanian Academy of Sciences, Tirana)
*The Four Concordats Between the State and Religious Communities During the Royal Period in Albania (1928-1939)*

14.20-14.40 Olimpia Dragouni (Humboldt-Universität, Berlin, Philosophische Fakultät, Institut für Slawistik)
*Sharing Sacred Space by Muslims and non-Muslims in Islamic Law and in the Islamic Religious Thought in the Balkans*

14.40-15.00 Aikaterini Markou (Université Démocrite de Thrace, Xanthi)
*La minorité musulmane en Thrace grecque et les questions qui l'accompagnent au cours des premières décennies du XXIe siècle*

15.00-15.20 Marius Lazăr (Université "Babeş-Bolyai", Cluj-Napoca)
*Les chiites en Roumanie : les dynamiques identitaires et sociales d'une nouvelle communauté religieuse*

15.20-15.40 Discussions

15.40-16.00 Break

***Jews in Yugoslavia in the 20th Century / Les Juifs en Yougoslavie au 20e siècle***
Convenor: Aleksandra Twardowska

Chair: Aleksandra Twardowska

16.00-16.20 Krinka Vidaković-Petrov (Institute for Literature and Art, Belgrade)
*Jewish Identity from Yugoslavia to Post-Yugoslavia*

16.20-16.40 Aleksandra Twardowska (Nicolaus Copernicus University, Toruń)
*The Role of the Jewish Press in Shaping of Identity of Bosnian Jews in the Kingdom of Yugoslavia*

16.40-16.50 Discussions

16.50-17.10 Magdalena Koch ("Adam Mickiewicz" University, Poznań)
*Acculturation or Separateness? Two Identity Formation Models of Jewish Women Authors in the Kingdom of Yugoslavia*

17.10-17.30 Katarzyna Taczyńska ("Adam Mickiewicz" University, Poznań)
*Women and War in the Dramas by Đorđe Lebović*

17.30-17.40 Discussions

***Religious Dynamics between the Pontos Euxeinos and the Aegean Sea in Antiquity* – 1st Part / *Dynamiques religieuses entre le Pont-Euxin et la mer Egée dans l'Antiquité* – 1e partie**
Convenors: Vasilica Lungu, Adrian Robu

University of Bucharest, Faculty of Law
Room Online

14.00-14.50 ***Keynote lecture***
François de Polignac (École Pratique des Hautes Études, Paris)
*Divinités des passages : étude comparée des détroits de Mer Noire et de Méditerranée*

14.50-15.10 Break

Chair: François de Polignac

15.10-15.30 Lucio Maria Valletta (École Pratique des Hautes Études-PSL, Paris)
*Entre Laconie et Colchide : l'expédition du navire Argos à l'origine des Minyens de Sparte*

15.30-15.50 Panagiota Avgerinou (Archaeological Museum of Megara)
*The Worship of Demeter in Ancient Town of Megara in West Attica, Greece*

15.50-16.00 Discussions

16.00-16.20 Break

16.20-16.40 Stella Dreni (Archaeological Museum of Megara)
*Religious Interrelations between the Black Sea and the Aegean Sea: The Numismatic Evidence and the Economy of Religion*

16.40-17.00 Alexandar Portalsky (South-West University "Neofit Rilski", Blagoevgrad)
*Topoi of Faith from South-Eastern Europe and their Parallels in Northwest Anatolia. Sites of Cultural and Historical Heritage in the Context of the Palaeobalkan-Westanatolian Community*

17.00-17.10 Discussions

17.10-17.30 Adrian Robu (Institut d'Études Sud-Est Européennes, Bucarest)
*Communautés cultuelles et transferts religieux entre l'Egée et le Pont-Euxin: l'exemple des colonies mégariennes*

17.30-17.50 Yannis Chairetakis (Ephorate of Antiquities of Chania)
*Clay Vessels and Magical Rituals. From the Aegean Sea to the Pontos Euxeinos*

17.50-18.10 Iulian Bîrzescu („Vasile Pârvan" Institute of Archaeology, Bucharest)
*Non-Ionic Archaic Inscriptions from Histria and their Context*

18.10-18.30 Discussions

***The European Union and the South-East European States / L'Union Européenne et les États sud-est européens***
Convenors: Francesco Guida, Daniel Cain

University of Bucharest, Faculty of Law
Room Online

Chair: Francesco Guida, Daniel Cain

9.00-9.20 Mirella Korzeniewska-Wiszniewska (Institute of Political Science and International Relations, Jagiellonian University)
*The course and dynamics of the accession process to the European Union of the Republic of Serbia in the second decade of the 21st century - basic obstacles and challenges*

9.20-9.40 Hristina Slavova, Kalin Kalinov ("St Kliment Ohridski" University, Sofia)
*Public Diplomacy Aspects of Tourism: The Case of Bulgaria and the EU*

9.40-9.50 Discussions

9.50-10.10 Blagovest Njagulov (Institut d'études historiques, Sofia)
*Intégration européenne et droits des minorités: valeurs et réalités en Europe du Sud-Est*

10.10-10.30 Marica Antovska-Mitev (Skopje)
*Entrepreneurial Culture and Innovations - State and Perspectives in the South-East European Countries*

10.30-10.40 Discussions

10.40-11.00 Break

11.00-11.20 Anna Aleksandrova (Institute of Slavic Studies, Moscow)
*The Issue of German Reparations in Greece: Rabble-rousing or a Quest for Justice?*

11.20-11.40 Mariyana Stamova (Institute of Balkan Studies & Centre of Thrachology, Sofia)
*Political dilemmas and inter-ethnic problems on the road to European integration of the Republic of Macedonia*

11.40-11.50 Discussions

***Perspectives on the Digitization of Documents in the South-East European Archives / Perspectives sur la numérisation des documents des archives sud-est européennes***
Convenor: Şerban Marin

National Archives of Romania

Chair: Rafael-Dorian Chelaru

10.00-10.20 Bogdan-Florin Popovici (National Archives of Romania, Braşov)
*"The Image of a Document is Not Enough". Some Considerations on Archival Documents Digitization for Online Access*

10.20-10.40 Mădălina-Diana Ruşanu-Radu (National Archives of Romania, Bucharest)
*The Rights of the National Archives of Romania over the Documents in Preservation and their Impact over the Digitization Projects*

10.40-10.50 Discussions

10.50-11.10 Break

11.10-11.30 Arcadie Bodale (National Archives of Romania, Jassy)
*Les problèmes d'archives électroniques et archivage des documents électroniques en Roumanie*

11.30-11.50 Concetta Damiani (Archivio del Real Conservatorio di Santa Maria della Solitaria)
*The Digitization Projects under Way in the Neapolitan Institutions. The Case Study of the Archive of the Reale Conservatorio di Santa Maria della Solitaria*

11.50-12.00 Discussions

12.00-14.00 Lunch

Chair: Şerban Marin

14.00-14.20 Anna Adashinskaya (Central European University, Budapest / Al Quds Bard College)
*Monumentalized Endowment Documents: How to Process Data Preserved in Form of Inscriptions and Mural Paintings?*

14.20-14.40 Nebojša Porčić (University of Belgrade, Faculty of Philosophy)
*Diplomatarium Serbicum Digitale: A Virtual Archive of Serbian Medieval Documents*

14.40-14.50 Discussions

14.50-15.10 Monica Negru (National Archives of Romania, Bucharest)
*The Relevance of Digitization of Documents for Saving the Historical Information. A Case Study*

15.10-15.30 Neja Blaj Hribar (Institute of Contemporary History, Ljubljana)
*The Slovenian Population Censuses 1830–1935 Project*

15.30-15.40 Discussions

University of Bucharest, Faculty of Law

15.00-17.00 **General Meeting of the International Committee of AIESEE / Assemblée générale du Comité international de l'AIESEE**

## Friday, September 6

***Written Culture of the Peripheries from Middle Ages to Modern Times / La culture écrite des périphéries du Moyen-Âge à l'époque moderne***
Convenor: Paolo Odorico

University of Bucharest, Faculty of Law
Aula Magna

09.00-09.50 ***Keynote lecture***
Paolo Odorico (EHESS, Paris)
*Commonwealth athonite ? Une question de périphéries*

09.50-10.10 Break

Chair: Paolo Odorico

10.10-10.30 Daniele Bianconi (Università degli Studi « La Sapienza » di Roma)
*La notion de périphérie (et province) en paléographie grecque*

10.30-10.50 Charis Messis (EHESS, Paris)
*Versions littéraires de la province : le cas de la Macédoine*

10.50-11.00 Discussions

11.00-11.20 Sergio Basso (Università Roma 3)
*Circulation périphérique et "fluidité" des textes : l'exemple du* Barlaam et Ioasaph *au XI^e^ siècle*

11.20-11.40 Romina Luzi (EHESS, Paris)
*Les romans paléologues de la « périphérie byzantine »*

11.40-11.50 Discussions

12.00-14.00 Lunch

Chair: Paolo Odorico

14.00-14.20 Elena Nonveiller (EHESS, Paris)
*Quelques attestations de sacrifices animaux en l'honneur de saints locaux circulant dans l'aire chypriote autour du XIV^e^ siècle*

14.20-14.40 Dieter Fahl, Sabine Fahl (Greifswald University)
*What did a Novgorod monk do in the early 15th century with the South Slavic translations from Greek chronography?*

14.40-14.50 Discussions

14.50-15.10 Ovidiu Olar ("N. Iorga" Institute of History, Bucharest / Austrian Academy of Sciences, Vienna)
*Giulio Mancinelli SJ († 1618) and his Journey across Wallachia and Moldavia*

15.10-15.30 Xavier Agati (EHESS, Paris)
*Le texte comme manifeste politico-religieux : transmettre Byzance aux sujets et vassaux chrétiens de l'Empire Ottoman au XVIIIème siècle. Le cas du* Livre des Règnes *de Césaire Dapontes*

15.30-15.40 Discussions

15.40-16.00 Break

16.00-16.20 Efi Synkellou (University of Ioannina)
*The reception of the "Despotate" of Epirus in Modern Greek historiography (19th – early 20th centuries)*

16.20-16.40 Vitomir Mitevski (Macedonian Academy of Sciences and Arts, Skopje)
*South Slavic Oral Epic Tradition about King Marko Written Down in 19th century in Relation to the Byzantine Epic Poem about Digenes Akritas*

16.40-16.50 Discussions

16.50-17.20 **Book presentation**
Ovidiu-Victor Olar, *La boutique de Théophile. Les relations du patriarche de Constantinople Kyrillos Loukaris (1570-1638) avec la Réforme*, Paris, 2019 (Autour de Byzance, 6)

***The Byzantine Heritage in South-Eastern Europe in the Middle Ages / L'héritage byzantin dans le Sud-Est de l'Europe au Moyen Âge***
Convenors: Srdjan Pirivatrić, Andrei Timotin, Ernest Oberländer-Târnoveanu

University of Bucharest, Faculty of Law
Petre Antonescu Hall

10.00-10.50 ***Keynote lecture***
Srdjan Pirivatrić (Institute for Byzantine Studies, Belgrade)
*The Byzantine Emperor and the Byzantine Heritage in South-Eastern Europe in the Middle Ages. Remarks on certain aspects of the imperial policy*

10.50-11.10 Break

Chair: Srdjan Pirivatrić

11.10-11.30 Nebojša Porčić (University of Belgrade, Faculty of Philosophy)
*Byzantine Influences in the Documentary Production of Serbian Medieval Rulers*

11.30-11.50 Nebojša Šuletić (University of Belgrade, Faculty of Philosophy)
*Restoration or Continuity: Serbian Patriarchate in the Latter Half of the 16th century*

11.50-12.00 Discussions

12.00-14.00 Lunch

14.00-14.20 Petre Guran (Institute for South-East European Studies, Bucharest)
The *Legend of Roman and Vlahata*. *Saint Sava of Serbia and Orthodox Historical Consciousness in the XIIIth century*

14.20-14.40 Aleksandar Z. Savić (University of Belgrade, Faculty of Philosophy)

*Islam and Muslims in the Thought-World of Medieval Serbs: A Cultural and Intellectual Aspect of the Byzantine Heritage in South-Eastern Europe*

14.40-14.50 Discussions

Chair: Andrei Timotin

14.50-15.10 Oana Iacubovschi (Institute for South-East European Studies, Bucharest)
*Portraits of Saints Represented as Icons. Their Place and Function in the Decoration of Byzantine and Post-Byzantine Churches*

15.10-15.30 Ştefania Dumbravă (National University of Arts, Bucharest)
*Connecting to the Melting Pot: Embroideries by Hristofor Žefarović in the Romanian Principalities, and Their Cultural Testimony*

15.30-15.40 Discussions

15.40-16.00 Break

Chair: Ernest Oberländer-Târnoveanu

16.00-16.20 Sergiu Iosipescu, Raluca Verussi Iosipescu (Institut National du Patrimoine, Bucarest)
*Autour du Patrimoine byzantin dans les Pays Roumains : la cité de l'île de Păcuiul lui Soare et l'Église princière Saint Nicolas de Curtea de Argeș*

16.20-16.40 Maja Nikolić (University of Belgrade, Faculty of Philosophy)
*Byzantine History in Μικρογραφίαι of George Klontzas*

16.40-16.50 Discussions

16.50-17.10 Marka Tomić-Đurić (Institute for Balkan Studies, Belgrade)
*The Cult of Saint Zotikos and His Images in Serbian Medieval Painting*

17.10-17.30 Mihail-George Hâncu (Institute for South-East European Studies, Bucharest)
*For Whom the Saint Fights: Military Saints as Allies in Battle*

17.30-17.40 Discussions

**_The Formation of South-East European Nations_ – 2nd Part /**
**_La formation des nations sud-est européennes_ – 2e partie**
Convenors: Jolanta Sujecka, Ahmet Nuri Yurdusev, Bogdan Murgescu

University of Bucharest, Faculty of Law
Constantin Stoicescu Hall

Chair: Bogdan Murgescu

9.00-9.20 Vladimir Creţulescu (Bucharest Municipality Museum)
*The Beginnings of Romanian national activism among Balkan Vlachs: Nicolae Bălcescu, Ion Ghica and Ion Ionescu de la Brad*

9.20-9.40 Ştefan Petrescu (Institute for South-East European Studies, Bucharest)
*Justifying Violence: Aromanian Issue and Political Crimes in Romania (1904-1907)*

9.40-9.50 Discussions

9.50-10.10 Oana-Maria Mitu ("Lower Danube" University of Galaţi)
*Nation Building and the Identity Problem in Greater Romania. Case Study on Southern Bessarabia*

10.10-10.30 Edda Binder-Iijima (University of Heidelberg and Göttingen)
*Foreign Intervention in Support of the Romanian Monarchy at the End of the 19th Century*

10.30-10.40 Discussions

10.40-11.00 Break

11.00-11.20 Michalis Sarras (Greek Committee for South-Eastern European Studies)
*South-Eastern Europe in the Long 19th century. Economic Approaches and Historical Inconsistencies*

11.20-11.40 Ivaylo Nachev (Institute for Balkan Studies, Sofia)
*Planning South-East European Primary Cities in the Late-19th to Early-20th Century (Planning in National States and in Empires: the Cases of Ljubljana, Sofia and Thessaloniki)*

11.40-11.50 Discussions

12.00-14.00 Lunch

14.00-14.20 Biljana Ristovska-Josifovska (Institute of National History, Skopje)
*Exchange of Knowledge and Impact on Slavistic Studies (through the Research Work of Petar Draganov from Moldova in Macedonia)*

14.20-14.40 Lidia Pakhomova (Institute of Slavic Studies, Moscow)
*Modernisation of former Ottoman provinces as an object of contemporaneous scientific research. Alexey Kharuzin on Habsburg Bosnia*

14.40-15.00 Castilia Manea-Grgin (Institute of Social Sciences "Ivo Pilar" / University of Zagreb)
*The 19th-Century Romanian Printed Cookbooks and the Building of a Nation*

15.00-15.20 Discussions

***Biblical Apocrypha in South-Eastern Europe. Variation and Transmission from Antiquity to Modern Times* – 2nd Part / *Les apocryphes bibliques dans les Sud-Est européen. Variation et transmission de l'Antiquité* à l'époque moderne – 2e partie**
Convenors: Anissava Miltenova, Emanuela Timotin

University of Bucharest, Faculty of Law
Constantin Dissescu Hall

Chair: Basil Lourié

10.00-10.20 Anissava Miltenova (Institute for Literature, Sofia)
*Reconsideration of the Series of the Stories about Holy Tree Attributed to St. Gregory the Theologian in Slavonic Literature*

10.20-10.40 Sladana Mirkovic (University of South Florida)
*Variation and Transmission of the* Moses and the Plagues *Narrative in South-East Europe from Antiquity to Modern Times*

10.40-10.50 Discussions

10.50-11.10 Break

11.10-11.30 Keiko Mitani (University of Tokyo)
*Slavonic Translation of "Testament of Job": Linguistic analysis of the Old Serbian Manuscript*s

11.30-11.50 Emanuela Timotin ("Iorgu Iordan – Al. Rosetti" Institute of Linguistics, Bucharest)
The Lament of Eve*. A Late Romanian Development of the* Life of Adam and Eve

11.50-12.00 Discussions

12.00-14.00 Lunch

Chair: Emanuela Timotin

14.00-14.20 Ivan Iliev ("St Kliment Ohridsky" University, Sofia)
*The Antichrist Myth in the Slavonic Apocryphal works*

14.20-14.40 Matija Ogrin (Research Centre of Slovenian Academy of Sciences, Ljubljana)
*Slovenian Manuscripts on Antichrist and the problems of manuscript tradition*

14.40-14.50 Discussions

14.50-15.10 L.K. Gavriushina (Institute of Slavic Studies, Moscow)
*Transformation of the biblical texts in the folklore of Russian Old Believers living in Romania*

15.10-15.30 Milena Rozhdestvenskaja (St Petersburg State University)
*Old Russian apocryphal literature in the collections of the Institute for Russian Literature (Pushkin's House) of the Russian Academy of Sciences*

15.30-15.40 Discussions

15.40-16.00 Break

16.00-16.20 Ljubica Jovanovic (American Public University System)
*What Is Transmitted from the Greek into the Slavic Cultures: Theology or Canon?*

16.20-16.40 Maria Cioată (University of Manchester)
*The Reception of Apocrypha as 'Popular Books' in Romania*

16.40-17.00 Giuseppe Stabile (Università degli Studi di Napoli "L'Orientale")
*Conversing with the Wise Alien. Sapiential Dialogues in the Rumanian Tradition from the Bible to the Popular Romance (16th-19th c.)*

17.00-17.20 Discussions

***Religious Dynamics between the Pontos Euxeinos and the Aegean Sea in Antiquity* – 2nd Part / *Dynamiques religieuses entre le Pont-Euxin et la mer Egée dans l'Antiquité* – 2e partie**
Convenors: Vasilica Lungu, Adrian Robu

University of Bucharest, Faculty of Law
Room 212

Chair: Adrian Robu

10.00-10.20 Vasilica Lungu (Institut d'Études Sud-Est Européennes, Bucarest)
*L'archéologie au service de l'étude de la religion grecque. Les autels et les foyers sacrificiels dans les nécropoles grecques ouest pontiques*

10.20-10.40 Aleksandra Nikoloska (Macedonian Academy of Sciences and Arts, Skopje)
*Religious Dynamism Behind an Image: The Development of the Iconography of Cybele*

10.40-10.50 Discussions

10.50-11.10 Break

11.10-11.30 Vera Bitrakova Grozdanova (Macedonian Academy of Sciences and Arts, Skopje)
*Pont-Euxin, la Macédoine et l'Orient - les relations religieuses*

11.30-11.50 Alina Streinu, Dan Pîrvulescu (Bucharest Municipality Museum)
*Of Gods and men. Roman Artefacts for Rite and Magic from the Maria and dr. George Severeanu Collection*

11.50-12.00 Discussions

12.00-14.00 Lunch

Chair: Vasilica Lungu

14.00-14.20 Alexandru Barnea (Université de Bucarest / Institut d'Archéologie « V. Pârvan »)
*Présences égyptiennes au Bas-Danube à l'époque du Bas-Empire*

14.20-14.40 Elena Gritti (University of Bergamo)
*Gaudentius' Travel towards Constantinople (Pall.* dial*. 3,133 - 4,28): a Brixiensis Bishop along the Sea between the Aegean Sea and Pontus Euxeinos on Behalf of Theologian Bishop Iohannes Chrysostomus*

14.40-14.50 Discussions

14.50-15.10 Svetlana Stoyanova Gancheva (Silistra Regional Museum of History)
*Topography of Durostorum through the Principate and Late Antiquity*

15.10-15.30 Irini Svana (Ephorate of Antiquities of West Attica)
*Sacred Trees and Plants in Ancient Greek Religion and Worship*

15.30-15.40 Discussions

***Merchants in the Balkans: Family and Geographical Solidarities, Networks and Commercial Techniques* – 2nd Part /**
***Les marchands dans les Balkans: solidarités familiales et géographiques, réseaux et techniques commerciales* – 2e partie**
Convenors: Cristian Luca, Salvatore Bottari

University of Bucharest, Faculty of Law
Room 213

Chair: Rafael-Dorian Chelaru

9.00-9.20 Roxana Coman (Bucharest Municipality Museum)
*Balkan merchant houses in the 18th and 19th centuries. From cosmopolitanism to nationalism*

9.20-9.40 Roumiana Preshlenova (Institute of Balkan Studies & Centre of Thracology, Sofia)
*Between Vienna, Bucharest and Thessaloniki: Bulgarian Expatriate Merchants and Nation Building in 19th Century*

9.40-9.50 Discussions

9.50-10.10 Evguenia Davidova (Portland State University)
*Merchants' Strategies for Business Expansion: Perspectives from the 19th Century Central Balkans*

10.10-10.30 Gergana Georgieva ("St. Cyril and St. Methodius" University, Veliko Tarnovo)
*Balkan Merchants in the Nineteenth Century – New Data about Their Social Profile and Property Status*

10.30-10.40 Discussions

10.40-11.00 Break

11.00-11.20 Nikolay Ivanov Todorov (Silistra Regional Museum of History)
*Traders on the Lower Danube – Economic and Social Status of The Traders in Tulcea and Silistra according to data of Temettuat Defters*

11.20-11.40 Nevena Stiliyanova Nedelcheva (Popovo Historical Museum)
*Merchants in Deliorman* (*the example of Hezargrad*)

11.40-11.50 Discussions

12.00-14.00 Lunch

14.00-14.20 Ivaylo Naydenov (Institute for Historical Studies, Sofia)
*Business Practices and Strategies in the Central part of the Balkans during the 19th Century: the case of the Pulievi Brothers*

14.20-14.30 Discussions

**_Religious Minorities in South-Eastern Europe_ – 2nd Part /**
**_Les minorités religieuses dans le Sud-Est européen_ – 2e partie**
Convenors: Cristina Feneşan, Aleksandra Twardowska

University of Bucharest, Faculty of Law
Room Online

Chair: Mădălina Vârtejanu-Joubert

9.00-9.20 Stathis Birtachas (Aristotle University of Thessaloniki)
*Politics and Religion in the Venetian Maritime State in the Beginning of the 17th Century: the Case of the Greek Orthodox Minority of Tinos*

9.20-9.40 Cristina Codarcea (Institut d'études sud-est européennes, Bucarest)
*Les communautés catholiques en Albanie au XVIIe et au XVIIIe siècles, entre survie et épanouissement. Stratégies missionnaires dans la réorganisation religieuse des enclaves catholiques dans l'Empire Ottoman*

9.40-9.50 Discussions

9.50-10.10 Elmira Vassileva (Institute of Balkan Studies & Centre of Thracology, Sofia)
*Protestant Bulgarians in Thessaloniki by the End of the 19th and Beginning of the 20th centuries*

10.10-10.30 Marcoandrea Spinelli (University of Cyprus)
*Religious Minorities within Ethnical Minorities: Bunjevci, Rusyns and Vlachs in Serbia*

10.30-10.40 Discussions

10.40-11.00 Break

11.00-11.20 Anna Plotnikova (Institute for Slavic Studies, Moscow)
*The Specifics of the Funeral Rites at the Old Believers of Dobruja in Romania (Ethnolinguistic Study)*

11.20-11.40 Aleksandra Djurić Milovanović (Institute for Balkan Studies, Belgrade)
*Migration of Religious Minority: the Nazarenes from South-Eastern Europe to North America during 20th Century*

11.40-12.00 Luan Starova (Skopje)
*La tolérance des Albanais dans l'histoire*

12.00-12.15 Discussions

***Between the Imperial Eye and the Local Gaze. Cartographies of South-Eastern Europe / Entre la surveillance impériale et le regard local. Cartographies de l'Europe du Sud-Est***
Convenors: Marian Coman, Robert Born

University of Bucharest, Faculty of Law
Room Online

Chair: Marian Coman

14.00-14.20 Işın Taylan (Yale University)
*Approaches to Old and New Geography: Ptolemy in early Ottoman Atlases*

14.20-14.40 Robert Born (Leibniz Centre for Cultural and History of Eastern Europe, Leipzig)
*Maps and the Anti-Ottoman Propaganda (16th-18th Centuries)*

14.40-14.50 Discussions

14.50-15.10 Andrei Nacu(Institute for Social Sciences and Humanities, Sibiu)
*Habsburg Military Plans of the Transylvanian Saxon Cities Produced Between the End of the 17th Century and the End of the 18th Century*

15.10-15.30 Josef Wolf (Institut für donauschwäbische Geschichte und Landeskunde, Tübingen)
*Giovanni Morando Visconti, an Almost Unknown Imperial Cartographer of the Balkans and Transylvania*

15.30-15.40 Discussions

15.40-16.00 Break

Chair: Robert Born

16.00-16.20 Marian Coman (University of Bucharest / "N. Iorga" Institute of History)
*From Map to Text. Ridolfo Damiano de Brünnetz's Reading of a Map of Wallachia (1716)*

16.20-16.40 Benjamin Landais (Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse)
*La cartographie parcellaire et la construction de la mosaïque ethnique du Banat (1773-1848)*

16.40-16.50 Discussions

16.50-17.10 Silviu Anghel (The National Museum of Maps and Old Books, Bucharest)
*The Borders of Dacia. A Romanian Cartographic Journey (1816-1944)*

17.10-17.30 Emanuil Ineoan ("Babeş-Bolyai" University, Cluj-Napoca)
*Mapping as a Battlefield in the Balkan Region. The Aromanian Case and its Cartographic Representations During the 19th and 20th Centuries*

17.30-17.50 Cezar Buterez, Carmen Toncea, Theodor Cepraga, Andy Stanciu, Iulian Dochița (University of Bucharest / Institute of Ethnography and Folklore "Constantin Brăiloiu")
*Beyond the Region of the Unknown. Documenting the Small-Scale Romanian Army Shooting Maps (1916-1959)*

17.50-18.00 Discussions

**18.00**

University of Bucharest, Faculty of Law,
Aula Magna

*Closing addresses*